



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Seengen und die Region

06/2023





**Für Sie nur das Beste.  
Fragen Sie uns – vergleichen lohnt sich.**

**Stefan Studer**, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 767 90 09, stefan.studer1@mobiliar.ch

**Agentur Seengen**  
Poststrasse 1, 5707 Seengen  
mobiliar.ch T 062 767 90 00, seengen@mobiliar.ch

**die Mobiliar**



**Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen**

**ASS  
AQUA SEC SERVICE**

**Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter**

**Meisterschwanden, 056 667 19 65  
info@erismannag.ch**

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
info@erismannag.ch

**Seebestattung**

*Verabschiedung auf den Wellen der Erinnerung*



**Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.**

**SONNENTAL**  
Bestattungen Ruth Schachtler

**Wynental - Seetal - Ruedertal / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20**

**Gemeindekanzlei Seengen**

Unt. Gerbiweg 6

5707 Seengen

Telefon: 062 767 63 10

E-Mail: gemeindekanzlei@seengen.ch

Web: www.seengen.ch

**Öffnungszeiten**

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Donnerstag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Freitag	07.00 – 14.00	

**Impressum**

**Herausgeberin:** Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

**Verlags-/Geschäftsleitung:** Heinz Barth

**Redaktionsleitung:** Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

**Verkaufsleitung:** Nicole Schmid (Seetal). **Werbeberatung:** Nick Eisenegger (Wynental)

**Erscheinung:** einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

**Redaktionsschluss:** Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

**Gesamtauflage:** WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231

**Online:** dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli\_ag

**Abopreise:** CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

**Inserate:** Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

**Druckpartner:** Kromer Print AG, kromerprint.ch

**Copyright:** Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

**Gemeindeverwaltung****Grüngutabfuhr**

9., 16., 23. und 30. Juni

**Papiersammlung**

29. Juni

**Häckseldienst**

14. September

**Gemeindeversammlungen**

17. November

**Feiertage**

Bundesfeier, 1. August



LETZTE EINHEIT: 1 x Attika Wohnung



**VOR BAUSTART  
90%  
VERKAUFT**

**VIVA VERDE**  
Natürlich Wohnen

**5615 FAHRWANGEN**

immo consult lindenmann  
5616 Meisterschwanden  
056 664 70 10  
www.ic-lindenmann.ch

## Aus dem Gemeinderat

### Neubau Infrastrukturgebäude «Brestenbergbad» – Referendumsabstimmung



Liebe Seengerinnen und Seenger

Am Abstimmungswochenende vom 18. Juni 2023 entscheiden Sie über ein zukunftsgerichtetes und bestens abgeklärtes Projekt für uns alle am See in Seengen. Der Gemeinderat und die Projektierungskommission unterstützen das Projekt unisono und danken Ihnen für Ihre Stimmabgabe. Wir hoffen alle auf eine möglichst hohe Stimmbeteiligung Ihrerseits.

#### Doch nun ganz der Reihe nach:

Im Frühjahr 2021 wurde ein Projektwettbewerb für die Erstellung des nun vorliegenden Projektes durchgeführt. Die sehr breit abgestützte Jury konnte aus insgesamt fünf Vorschlägen das beste Objekt auswählen. Bereits zu diesem Zeitpunkt stand das Raumprogramm wie auch der Standort fest, welcher durch das Departement Bau Verkehr und Umwelt vorgegeben wurde. Die Projekte wurden der breiten Bevölkerung in einer Ausstellung vorgestellt. Es entstanden Kosten von 43 000 Franken.

An der Budgetgemeindeversammlung vom 19. November 2021 wurde der Projektierungskredit von 44 000 Franken bewilligt. Vielen Dank für das Vertrauen in den Gemeinderat von Seengen, welcher sich sehr über den zukunftsgerichteten

Entscheid freute. Die eingesetzte Projektierungskommission ging mit sehr grossem Elan an diese Aufgabe und plante eine für alle interessante und ausgewogene Anlage an einer sehr schönen Lage. Die Vorgaben wurden vollumfänglich eingehalten und unseres Erachtens sogar übertroffen.

Das Projekt besticht durch seine klaren Strukturen und den Einbezug des gesamten Geländes des allseits beliebten Standortes. Den Benutzerinnen und Benutzern soll eine Badeanstalt geboten werden, welche für Jung und Alt zum Verweilen einlädt. Durch den Einbezug des historischen Duschhäuschens, welches wieder hergestellt respektive restauriert wird, kann eine Verbindung zu früher geboten werden. Die Grösse der Baute und der Standort sind nicht zufällig gewählt worden. Beides wurde bereits von den zuständigen Instanzen positiv und als bewilligungsfähig beurteilt.

Die Aufwertung des gesamten Geländes mit zusätzlichen Sitzgelegenheiten wird durch Badende aber auch durch Fussgängerinnen und Fussgänger sicher sehr geschätzt werden. Die Schotterwiese bei der grossen Buche soll wieder zum Liegen einladen, was sie heute sicher nicht mehr tut. Die Grösse des Gebäudes entspricht dem Ausmass des abgebrochenen Blockhauses. Dieses war übrigens zweigeschossig und entsprechend grösser in seiner Dimension. Das Ausmass des Gebäudes entspricht 100 m<sup>2</sup>. Das gesamte Gelände umfasst ca. 25 Aren. Um Ihnen die Grösse aufzuzeigen, haben wir das Gebäude profilieren lassen, damit Sie einen Augenschein nehmen können. Nehmen Sie diese Möglichkeit wahr und machen Sie einen

Spaziergang an den See. Eine Beurteilung vor Ort sagt mehr als tausend Worte!

An der Gemeindeversammlung vom 18. November 2022 haben Sie den Baukredit von 606 000 Franken und den Baurechtsvertrag mit der Belplan Immobilien AG («Stiftung Brestenberg») genehmigt. Der Baurechtsvertrag über die nächsten 50 Jahre mit einer Verlängerungsmöglichkeit von weiteren 25 Jahren ist eine weitere einmalige Gelegenheit, welche wir uns nicht verspielen sollten. Die Belplan Immobilien AG wird für dieses Baurecht nicht entschädigt. Gegen diesen Entscheid wurde das Referendum ergriffen.

Sie sehen also, das Projekt umfasst nebst dem Infrastrukturgebäude auch noch den Baurechtsvertrag und die Wiederinstandstellung der Umgebung inklusive des Rückbaues von nicht mehr benötigten Bauten aus der Vergangenheit.

Der Gemeinderat hat in der Vorlage zur Abstimmung, welche in den nächsten Tagen verschickt

wird, die Argumente des Referendumskomitees aufgenommen und zu jedem einzelnen Punkt faktenbasiert seine Gegenargumente aufgelistet.

Schenken Sie dem Gemeinderat und der Projektierungskommission ein weiteres Mal ihr Vertrauen und legen Sie am 18. Juni ein «JA» in die Urne. Sie schaffen damit auch für künftige Generationen eine Begegnungszone, welche für einen geordneten Badebetrieb sorgen wird.

Wir danken Ihnen sehr, wenn Sie die Vorlage zur Referendumsabstimmung, welche Sie im Abstimmungscovert vorfinden, genau durchlesen und alsdann Ihre Stimme abgeben.

Ich wünsche Ihnen schöne Frühsommertage und grüsse Sie herzlich.

Jörg Bruder, Gemeindegamann  
Präsidiales / Finanzen / Strategische Planung



## Mike's «Brätzeli»

Die Brätzeli sind erhältlich bei: oder direkt bei mir bestellen:

Bäckerei Sollberger, Gontenschwil www.mikes-braetzeli.ch

Metzgerei Bolliger, Reinach info@mikes-braetzeli.ch

**8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fliessen in mein MS-Projekt.**

Inseratesponsor: Bäckerei Konditorei Sollberger

## Gemeindenachrichten

### Identitätskarte und Pass

Reisen Sie in den Sommerferien ins Ausland? Dann prüfen Sie rechtzeitig die Gültigkeit Ihrer Identitätskarte oder Ihres Passes. Bei vielen Reisen wird verlangt, dass der Reisepass im Zeitpunkt der Reise noch 6 Monate gültig sein muss. Denken Sie daran, dass Sie für das Ausstellen der neuen Ausweise bis zu 2 Wochen rechnen müssen. Falls Sie einen neuen Pass benötigen, melden Sie sich via Telefon 062 835 19 28 direkt beim Ausweiszentrum Aargau oder über Internet [www.schweizer-pass.ch](http://www.schweizer-pass.ch). Die Identitätskarte kann bei der Gemeindekanzlei unter Vorweisung eines aktuellen Fotos sowie eines Identitätsnachweises beantragt werden (allerdings nicht im Kombiangebot mit einem Reisepass). Die Gültigkeit der neuen Ausweise beträgt bei Erwachsenen zehn Jahre, bei Minderjährigen fünf Jahre. Für Erwachsene betragen die Kosten für eine Identitätskarte CHF 70.00, für einen Pass CHF 145.00 und für Pass und Identitätskarte zusammen CHF 158.00. Für Minderjährige kostet der Pass CHF 65.00, die Identitätskarte CHF 35.00 und beides zusammen CHF 78.00. Für weitere Auskünfte stehen Ihnen unsere Einwohnerdienste gerne zur Verfügung (Tel. 062 767 63 10).

### Kulturelles

Der Freischaren-Kommission Seengen wurde die Bewilligung für das Freischarenschiessen am 1. Juni 2023 erteilt. Der Anlass findet im Gebiet «Schlattegg» statt.

### Ergänzungsleistungen zur AHV und IV

Falls die AHV- oder IV-Rente nicht ausreicht, um

den Lebensunterhalt zu decken, kann der Anspruch auf Ergänzungsleistungen (EL) geprüft werden. Die EL vergüten ausserdem Kosten, die wegen einer Krankheit oder einer Behinderung entstanden sind und von keiner Versicherung übernommen wurden. Folgende Kosten werden vergütet:

- Kostenbeteiligung an den Leistungen der Krankenkassen (Selbstbehalt und Franchise)
- Einfache und zweckmässige zahnärztliche Behandlungen
- Hilfe, Pflege und Betreuung zu Hause sowie in Tagesstrukturen
- Hilfsmittel, Diäten und Transporte zur nächstgelegenen Behandlungsstelle
- Ärztlich angeordnete Bade- und Erholungskuren

Das Gesuch um Kostenübernahme muss bei der SVA Aargau oder bei der SVA-Gemeindezweigstelle eingereicht werden. Weitere Informationen finden Sie unter [www.sva-ag.ch](http://www.sva-ag.ch). Zusätzlich steht Ihnen die Gemeindezweigstelle, Tel. 062 767 63 30, für Auskünfte zur Verfügung.

### Bauwesen

Es muss leider immer wieder festgestellt werden, dass Bauten ohne Baubewilligung erstellt werden. Es handelt sich dabei um einen Verstoß gegen die öffentlich-rechtlichen Bauvorschriften, der strafrechtliche Konsequenzen nach sich zieht. Zudem muss das ordentliche Baubewilligungsverfahren nachträglich durchgeführt werden. Die Bevölkerung wird ersucht, die Bauvorschriften zu beachten. Die Bauverwaltung Seengen steht für

Auskünfte gerne zur Verfügung ([bauverwaltung@seengen.ch](mailto:bauverwaltung@seengen.ch) oder Tel. 062 767 63 40).

### Hundekot und Pferdemist

Leider kommt es immer wieder vor, dass Hundekot im Kulturland, auf Strassen und auf Plätzen liegen gelassen wird. Die Hundehalter werden ersucht, den Hundekot aufzunehmen und ordnungsgemäss zu entsorgen. Bei den Robidog-Kästen und der Gemeindeverwaltung können gratis Hundesäcke bezogen werden.

Auch Pferdemist ist korrekt zu entsorgen. Die Reiter werden ersucht, den Mist aufzunehmen, damit keine Strassen und Plätze verunreinigt werden.

Zuwiderhandlungen können strafrechtlich geahndet werden. Der Gemeinderat dankt für das Verständnis.

### Abfallentsorgung

Es kommt immer wieder vor, dass Kehrichtsäcke bereits vor dem Abfuhrtag bereitgestellt und dann von Tieren aufgerissen werden. Den zerstreuten Kehricht einzusammeln, ist äusserst unangenehm. Die Bevölkerung wird ersucht, die Kehrichtsäcke erst am frühen Morgen des Abfuhrtags bereitzustellen.

### Erteilte Baubewilligungen

- STWEG Unterdorfstrasse 24+26: Ersatz Gasheizung durch 4 Luft-Wasserwärmepumpen, Gebäude Nr. 1171, Parzelle Nr. 2472, Unterdorfstrasse
- Roger Strebel, Seengen: Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Gebäude Nr. 1241, Parzelle Nr. 962, Baumgartenstr. 15

## Nübling AG Gartenbau und Landschaftsarchitektur



Steinbrunnengasse 7  
Tel: 062 777 13 07

5707 Seengen  
[info@nuebling.ch](mailto:info@nuebling.ch)

## Vereine

**Alle Seengener Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Altershilfverein Seengen

Treffpunkt für Seniorinnen und Senioren: Montag-nachmittag, Aufenthaltsraum der Hupünt 4, bei Kaffee und einem Zvieri. Vermietung von Krankmobilen wie Rollatoren, Gehhilfen etc. Auskunft gibt 079 949 33 08

### Bibliothek

Mo. geschlossen; Di., 15 – 19 Uhr; Mi., 9.30 – 11.30 Uhr; Do., 9.30 – 11.30 Uhr und 17 – 19 Uhr; Fr., 9.30 – 11.30 Uhr; Sa., 9 – 12 Uhr. Während der Schulferien nur samstags geöffnet. Infos: [www.seengen.biblioweb.ch](http://www.seengen.biblioweb.ch)

### Boniswil–Seengen Basket

Training Damen 1: Di., 19.00 – 20.30 Uhr, MZH Seengen; Fr., 19.30 – 21.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Training Damen 2: Do., 20.30 – 22.00 Uhr, MZH Seengen; Sa., 10.30 – 12.00 Uhr, Turnhalle Boniswil. Training Herren: Mo., 20.30 – 22.00 Uhr, MZH Seengen. Infos: [www.boniswilbasket.ch](http://www.boniswilbasket.ch)

### Elternkreis Seengen

Infos: Lüthi Marcella, 062 777 61 00, [m.luethi@elternkreisseengen.ch](mailto:m.luethi@elternkreisseengen.ch), [www.elternkreisseengen.ch](http://www.elternkreisseengen.ch)

### Feuerwehrverein Seengen

Infos: Stadlin Urban, Präsident, Engestrasse 24, 5704 Egliswil, 062 777 29 15, [stadlinse@bluewin.ch](mailto:stadlinse@bluewin.ch)

### Frauenverein Seengen

Infos: Schär Christine, [praesidentin@frauenverein-seengen.ch](mailto:praesidentin@frauenverein-seengen.ch)

[seengen.ch](http://seengen.ch), [www.frauenvereinseengen.ch](http://www.frauenvereinseengen.ch)

### Frauenturnverein Seengen

Turnzeiten: Mo., 18 – 19 Uhr, Turnhalle 3, Fitness/Stretching, offen für alle; Mo., 20.00 – 21.30 Uhr, Turnhalle 3; Di., 20.15 – 21.30 Uhr, Volleyball Mixed, Halle 3; Mi., 20 – 22 Uhr, Turnhalle 3. Infos: Hostettler Corinne, 079 509 19 31, [corinne.hostettler2017@outlook.com](mailto:corinne.hostettler2017@outlook.com), [www.ftvseengen.ch](http://www.ftvseengen.ch)

### Freilichttheater «Vogellisi»

Info-Anlass: Mo., 15. Mai 2023, 19.30 Uhr, Aula Seengen. Casting: Sa., 9. September 2023. Infos: [www.freilichttheater-seetal.ch](http://www.freilichttheater-seetal.ch), 079 357 23 86

### Guuggenmusik Sompfguugger

Infos: [praesi@sompfguugger.ch](mailto:praesi@sompfguugger.ch), [www.sompfguugger.ch](http://www.sompfguugger.ch)

### Gesellschaft zum Falken und Fisch

Förderverein von Museum und Schloss Hallwyl. Präsident: Fischer Max Albrecht, Riedweg 16, 079 640 73 87, [brecht@fischer-taeschler.ch](mailto:brecht@fischer-taeschler.ch). April bis Oktober jeweils am ersten So. des Monats, 10.30 – 12.00 Uhr, Stammtisch im Schlosscafé

### Gewerbeverein Seetal

Infos: Kessler Frank, Präsident, 5617 Tennwil, 078 657 92 82, [www.gv-seetal.com](http://www.gv-seetal.com)

### Jass-Verein «Jass-Events.ch»

Infos: [www.jass-events.ch](http://www.jass-events.ch) oder 076 723 00 06

### Jodlerchörli Seengen

Proben am Mi., 20 – 22 Uhr, Musikgrundschulzim-

mer, Haus 5. Infos: Fischer Ueli, 062 777 10 05, [fischer@bluewin.ch](mailto:fischer@bluewin.ch)

### Jugendarbeit Seengen

Infos: [www.jugendarbeit-seengen.ch](http://www.jugendarbeit-seengen.ch)

### Kleintierzüchterverein Seengen und Umgebung

Infos: Urech Martin, Präsident, Seefeldstrasse 28, 5616 Meisterschwanden, [martin-urech@bluewin.ch](mailto:martin-urech@bluewin.ch)

### Kirchenchor

Proben: Do., 20.00 – 21.45 Uhr im Kirchengemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Peyer Christa, Chorleiterin, 062 842 13 65

### Krabbelgruppe Seengen

Di., 9 – 11 Uhr, Schulungsraum Alesa AG. Anmeldung erforderlich. Infos: Barbieri Pamela, 078 894 46 48, [p.barbieri@elternkreisseengen.ch](mailto:p.barbieri@elternkreisseengen.ch)

### Kynologischer Verein Seetal

Infos: Sager Bea, 076 522 76 43, [www.kv-seetal.ch](http://www.kv-seetal.ch)

### Landfrauenverein

Infos: Bruder Ursula, Egliswilerstrasse 36, 062 767 90 99, 079 441 24 21, [ursula-bruder@bluewin.ch](mailto:ursula-bruder@bluewin.ch)

### Männerturnverein Seengen

Training: Mi., 20 – 22 Uhr. Infos: Bühlmann Kilian, Präsident, [praesi@mtvseengen.ch](mailto:praesi@mtvseengen.ch), 078 710 44 26, [www.mtvseengen.ch](http://www.mtvseengen.ch)

### Musikgesellschaft

Gesamtproben: Do., 20.15 Uhr in der Aula in Seengen. Vor Konzerten und Auftritten auch Di., 20.15

Uhr. Infos: Hauser Daniel, 079 505 52 49, [www.mgseengen.ch](http://www.mgseengen.ch)

### Natur- und Vogelschutzverein Seengen

Erhalten und Pflegen von Lebensräumen für bedrohte Tiere und der Artenvielfalt einheimischer Pflanzen. Veranstaltungen zum Thema Natur. Möchten Sie die Aktivitäten des NVS Seengen aktiv oder passiv unterstützen? Infos: Präsident Siegrist Christian, 079 435 70 19, [siegristnaturnah@bluewin.ch](mailto:siegristnaturnah@bluewin.ch)

### Pfadi Hallwyl

Jeden zweiten Samstag spannende Aktivitäten für Kinder ab 4 Jahren bis Jugendliche. Infos: [www.pfadi-hallwyl.ch](http://www.pfadi-hallwyl.ch)

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch Jeden 3. Fr. im Monat um 12.45 Uhr im Restaurant Rebstock. An- und Abmeldung: Bruder Ruth, 062 777 26 01. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, [lenzburg@ag.prosenectute.ch](mailto:lenzburg@ag.prosenectute.ch), [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 und 14 – 16 Uhr; Ortsvertretung: Bruder Ruth, 062 777 26 01 und Streit Brigitte, 062 777 42 62

### Samariterverein

Infos: Sandmeier Maja, Präsidentin, 062 777 24 59, [majasandmeier@bluewin.ch](mailto:majasandmeier@bluewin.ch), [www.samariter-seengen.ch](http://www.samariter-seengen.ch)

### Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen,

## Vereine – Fortsetzung

gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Übungen: Sa., 14 – 17 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen. Infos: Buri Franziska, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

### Seniorenturner 65+ Seengen

Training: Mi., 16.30 – 17.30 Uhr, Turnhalle 3. In den Turnstunden werden die etwas steif gewordenen Gelenke und Muskeln wieder gelockert und mit eingestreuten Spielen interessant gestaltet. Infos: Kronenberg Bruno, Altweg 6, 079 541 18 34, brunokronenberg@gmx.ch

### Seniorenturnerinnen 65+ Seengen

Turnzeiten: Mi., 15 – 16 Uhr, Turnhalle 3. Ganzheitliches, sanftes Training zur Erhaltung und Aktivierung von körperlicher und geistiger Mobilität. Unter dem Jahr pflegen wir das Kameradschaftliche mit verschiedenen Aktivitäten. Infos: Piller Romy, 079 776 83 81, romy.piller@bluewin.ch

### Spielgruppe Seengen

Mo. – Fr., 8.30 – 11.00 Uhr. Infos: Barbieri Pamela, 078 894 46 48, p.barbieri@elternkreisseengen.ch

### Sport Club Seengen

Infos: Roth Roman, spiko@scseengen.ch, 076 303 25 55. Kleiderbörse: Bruder Claudia, finanzen@scseengen.ch, 079 333 35 29 melden.

### Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Fischer Martin, 079 698 69 15 oder Fischer Patrick, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

### Sportschützen Seengen

Training von Mitte März bis Ende September. 300m: Donnerstagabend. 50m Kleinkaliber: Mittwochabend und Samstagvormittag. Infos: www.sportschuetzen-seengen.ch

### TonArt

Gesangsprobe: Mi., 20 – 22 Uhr, Aula Schulanlage. Während der Schulferien finden keine Proben statt. Infos: Würmli Dave, 062 775 06 35, davewuermli@gmx.ch, www.tonart-seengen.ch

### Tennisclub Hallwilersee

Strandbadweg, 5617 Tennwil. Infos: Heusi Marina, 079 566 21 27, marina.heusi@magicseven.ch, www.tc-hallwilersee.ch

### Trachtengruppe Seengen

Tanzprobe: Mi., 20.15 – 22.00 Uhr, Bühne Mehrzweckhalle. Infos: Fischer Andrea, 062 777 10 05, au.fischer@bluewin.ch

### Turnverein

Training Damen: Do. Training Herren: Di. und Fr. Wir bieten wöchentlich KiTu (ab Kindergarten) und Jugi (ab 1. Klasse) an. Alle Turnzeiten und weitere Infos: www.tvseengen.ch. Präsident: Büchli Christian, Oberdorfstrasse 22, praesi@tvseengen.ch

### Verein «Alte Schmitte»

Die Räumlichkeiten in der Alten Schmitte können für Anlässe gemietet werden. Vermietung: Ulmi Nelli, 062 777 10 14. Infos: Bruder-Berli Jörg, Präsident, 062 777 42 06, vereinalteschmitte@bluewin.ch

### Verein Hammerschmiede Seengen

Gruppenbesuche der restaurierten, historischen Schmiede mit dem grössten wassergetriebenen Hammerwerk der Schweiz können auf Voranmeldung gebucht werden. Infos: Leimgruber Jörg, Präsident, 062 777 25 68, www.hammerschmiede-seengen.ch

### Verein «Jass-Events.ch»

Infos: 076 723 00 06, www.jass-events.ch

### Volley Seetal

Ob jung oder alt, ob Crack oder Beginner – auf allen Altersstufen bieten wir Trainings und Meisterschaftsteilnahme in Seengen sowie Seon an: Kids, Juniorenbereich: U13 – U23; Damen: 2. – 4. Liga; Herren: 4. Liga und verschiedene Mixed-Gruppen.

Infos: Kästli Janina, Präsidentin, praesidium@volleyseetal.ch, www.volleyseetal.ch

### VVS Verkehrsverein Seengen

Infos: www.verkehrsverein-seengen.ch

### Wald-/Naturspielgruppe Sarmenstorf und Umgebung

Mo. und Di., 13.30 – 16.30 Uhr; Mi., 9 – 12 Uhr im Rietenbergwald. Freie Plätze in allen Gruppen. Infos: Hächler Annette, 079 765 85 14, ahaechler@wald-spielgruppe.ch, www.wald-spielgruppe.ch

### Waldspielgruppe Seengen

Mo. und Di., 8.45 – 11.45 Uhr, im Wald von Seengen. Infos: Barbieri Pamela, 078 894 46 48, p.barbieri@elternkreisseengen.ch

## Kirchgemeinden

### Reformierte Kirchgemeinde

Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf [www.kirche-seengen.ch](http://www.kirche-seengen.ch)

Reformierte  
Kirche Boniswil Eggliswil  
Hallwil Seengen

### Röm.-kath. Pfarrei Bruder Klaus, Fahrwangen Meisterschwanden Seengen

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter [www.pfarreibruderklaus.ch](http://www.pfarreibruderklaus.ch)

**DIENSTHABENDE APOTHEKE**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

**ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

# Entsorgung

## Entsorgungsstation Gerbi

Montag, 9.30 – 11.30 Uhr; Mittwoch, 15.00 – 18.00 Uhr; Samstag, 9.00 – 12.00 Uhr, 13.00 – 15.00 Uhr

### Altglas

Ausspülen, farbgetrennt einwerfen. Entsorgungsstation Gerbi

### Altkleider

Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi oder am Sammeltag, **21. Oktober**

### Altmetall

Brennbares Material entfernen. Entsorgungsstation Gerbi

### Altöl/Fett

Entsorgungsstation Gerbi. Nicht in die Kanalisation schütten!

### Altpapier/Karton

Jeweils donnerstags: **29. Juni, 28. September, 30. November**. Papier und Karton **separat** gebündelt (keine Tragtaschen) an den Kehrriechtsammelplätzen bereitstellen. Vor Nässe schützen. Abgabe auch in der Entsorgungsstation Gerbi

### Aluminium

Ausspülen, ohne Fremdmaterial. Alu ist nicht magnetisch (Alu-Signet beachten!) Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi

### Autobatterien, Pneus

Sind den Lieferanten zurückzugeben

### Batterien

Die Verkäufer von Batterien sind zur Rücknahme verpflichtet. Abgabe auch in der Entsorgungsstation Gerbi

### Bauschutt

Entsorgungsstation Gerbi. Nur Kleinmengen bis 25 kg. Bei grösseren Mengen einen Muldenservice anfragen

### Elektrogeräte

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

### Gifte, Chemikalien, Medikamente

Rückgabe in Originalgebinde an den Lieferanten oder kleine Mengen an Apotheke Seengen. Auf keinen Fall in die Kanalisation schütten!

### Grünabfuhr

Jeweils freitags: **9., 16., 23., 30. Juni, 7., 21. Juli, 4., 18. August, 1., 8., 15., 22., 29. September, 6., 13., 20., 27. Oktober, 3., 10., 17. November, 1. Dezember**. Das Grüngut muss am Abfuhrtag um 7.00 Uhr am Abholort bereit stehen. Nur in Normcontainern oder in Bündeln von max. 200 cm Länge und einem Gewicht bis 30 kg mit einer offiziellen Grüngutvignette bzw. -marke bereitstellen

Grünabfuhr-Jahresvignette:

bis 240 Liter	CHF	130.00
bis 800 Liter	CHF	380.00

Gebührenmarken:

Bündel (max. 200 cm Länge bis 30 kg)	CHF	11.00
Grüncontainer (bis 240 Liter)	CHF	11.00

Verkaufsstelle: Volg Seengen und VOI Migros

### Grüngut

Im Hausgarten kompostieren oder bei grösseren Mengen Kompostieranlage Häfeli AG, Seonerstrasse 85, Lenzburg

### Grüngutanlieferung

Jeweils samstags: **17. Juni, 1., 15., 29. Juli, 12., 26. August, 9., 23. September, 7., 21. Oktober, 4., 18. November, 2. Dezember**. Beim Aufbereitungsplatz Wangenhölzli in Fahrwangen. Annahme von 16.00 bis 17.00 Uhr. Die Gebühren sind vor Ort zu begleichen. Ab Woche 50 sind Lieferungen nach telefonischer Vereinbarung (079 313 03 11) möglich

### Häckseldienst

Jeweils donnerstags: **14. September, 12. Oktober, 9. November**. Am Vorabend des Häckseltages geordnet und ungebündelt auf gut zugänglichem Vorplatz deponieren. Vor Nässe schützen. Sackgassen werden nur auf telefonische Voranmeldung bedient

### Kehrriechtabfuhr

Jeden Mittwoch. Ausgefallene Touren werden in der Regel am Dienstag vorgeholt (siehe sep. Publikation

im Lenzburger Bezirksanzeiger). Kehrriechtsäcke am Morgen der Sammeltag (NICHT am Vortag!) in den offiziellen Säcken der Gemeinde bereitstellen

Grundgebühren:

Haushaltsgebühr jährlich	CHF	25.00
--------------------------	-----	-------

Gebührenmarken:

Gebührenmarken rot bis 8 kg	CHF	2.20
-----------------------------	-----	------

Verkaufsstellen: Volg Seengen, VOI Migros, Finanzverwaltung Seengen (nur für Grossabnehmer)

Offizielle Kehrriechtsäcke/Containerplombe:

17 Liter	CHF	0.80
35 Liter	CHF	1.40
60 Liter	CHF	2.20
110 Liter	CHF	3.90
Containerplombe bis 800 Liter	CHF	31.00

Verkaufsstellen: Volg Seengen, VOI Migros, Finanzverwaltung Seengen (nur Plomben für Grossabnehmer)

### Kerzenresten, Korkzapfen

Entsorgungsstation Gerbi

### Leuchtstoffröhren, Sparlampen

Unzerbrochen an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

### Mäuseschwänze

Entsorgungsstation Gerbi. Nur Montag von 9.30 bis 11.30 Uhr und Mittwoch von 15.00 bis 18.00 Uhr

# Invasive Neophyten

Entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten, damit sich diese nicht unkontrolliert in die Nachbarschaft und in natürliche Lebensräume ausbreiten.



→ Pflanzen Sie stattdessen einheimische Arten – Sie stärken damit die Vielfalt.



Aufrechte Ambrosie



Riesenhörnchen



Asiatische Staudenknochenkraut



Drüsiges Springkraut



Nordamerikanische Goldrute



Schmalblättriges Greiskraut



Essigbaum



Einjähriges Berufkraut



Chinesische Hanfpalme



Kirschlorbeer



Sommerflieder



Seidiger Hornstrauch



Asiatische Geissblätter



Vielblättrige Lupine



Glattes Zackenschötchen



Fünffingerige Jungfernebe



062 855 86 55  
neobiota@ag.ch  
www.ag.ch/neobiota



Kanton Basel-Stadt  
061 267 67 36  
bvdsf@bs.ch  
www.stadtgaertnerei.bs.ch



BASEL  
LANDSCHAFT  
061 552 51 11  
neobiota@bl.ch  
www.neobiota.bl.ch



Kanton Bern  
Canton de Berne  
www.be.ch/neobiota



KANTON  
Solothurn  
Amt für Umwelt  
032 627 26 95  
neobiota@bd.so.ch  
www.neobiota.so.ch

verbotene invasive Neophyten

invasive Neophyten

→ [www.ag.ch/neophyten](http://www.ag.ch/neophyten)



## Entsorgung – Fortsetzung

### Nespresso-Kapseln

Entsorgungsstation Gerbi

### PET

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Entsorgungsstation Gerbi

### Polystyrol-Schaumstoffe

Entsorgungsstation Gerbi

### Schuhe

In brauchbarem Zustand, Entsorgungsstation Gerbi

### Sperrgut

Abgabe in der Entsorgungsstation Gerbi.

### Stahlbüchsen

Nur saubere Dosen ohne Etiketten, Entsorgungsstation Gerbi

### Tierkadaver

ARA Hallwilersee, 062 777 18 26. Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr und Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr

Der regionale Stellenmarkt

# jobs.dorfheftli.ch

In der Printversion mit 22 231 Haushaltungen und Online mit monatlich über 30 000 Besuchern.

1 Monat

## 520.-

Exkl. MwSt.

Die Zeitung  
mit Mehrwert





**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



**Haller**

Kalte und feuchte Wände? Schimmel?

041 914 14 00  
haller-umbau.ch

Fabian Haller & Sascha Haller  
Maler und Gipsermeister



ihre **garten welt**

Wohnliche Wohlfühloasen.

www.ihregartenwelt.ch



Frank Kessler (links) übernimmt das Präsidialamt von Franz Roth. Pascal Schöpf (r.) tritt die Nachfolge von Marc Fricker an.

## Gewerbeverein Seetal hat einen neuen Präsidenten

Der Gewerbeverein Seetal hat einen neuen Präsidenten: An der 59. Generalversammlung im Restaurant Delphin in Meisterschwanden wurde Frank Kessler zum Nachfolger von Franz Roth gewählt. Roth war 20 Jahre im Vorstand, vier davon als Präsident. Unter den 54 Anwesenden (darunter 37 Stimmberechtigte) war auch Urs Widmer, Geschäftsleiter Aargauischer Gewerbeverband.

(tmo.) – Es war die letzte Generalversammlung, die unter seinem Vorsitz stand. Franz Roth zeigte sich erleichtert, dass nun eine Nachfolgelösung gefunden werden konnte. Vor vier Jahren wurde er anlässlich der 55. Generalversammlung als Nachfolger von Martin Bolliger zum Präsidenten gewählt. Ein Amt, das er sich nicht ausgesucht hatte. Weil damals aber kein Nachfolger zur Verfügung stand, war der Seenger Maler damals ad interim eingesprungen. Mit Frank Kessler, wohnhaft in Tennwil, hat sich nun ein Mann für das Präsidialamt zur Verfügung gestellt, welcher langjähriger Immobilienmakler und bei der Firma ImmoService Partner GmbH Aarau tätig ist. Durch seine berufliche Tätigkeit hat er das Seetal kennen- und lieben gelernt. «Hier bin ich definitiv angekommen und freue mich sehr auf die Begegnungen mit den Mitgliedern des Gewerbevereins Seetal», wie er sagte. Auf diese freut sich auch der ebenfalls neu in den Vorstand gewählte Pascal Schöpf aus Fahrwangen. Er tritt in die Fussstapfen des aus beruflichen Gründen zu-

rückgetretenen Marc Fricker. Fricker war während sechs Jahren für das Ressort Anlässe zuständig. Er brachte Dynamik und Abwechslung in die stets perfekt organisierten Mitgliederevents. Mitglieder-mässig kann der Gewerbeverein ein kleines Wachstum verzeichnen. Zwei Austritten stehen acht Neueintritte gegenüber. Auch finanziell ist alles im Lot. Kassier Thomas Sandmeier konnte ein positives Ergebnis präsentieren. Mit einem Gewinn von 4667 Franken schloss die Erfolgsrechnung um mehr als 3000 Franken besser ab als budgetiert. Das Jahresprogramm wartet mit einigen spannenden Anlässen und Aktivitäten auf, wobei sich Christchindli-märt, die Auszeichnung der besten Lehrlinge und die Pausenapfel-Aktion als Kulturbatzen in allen Gewerbeverein-Gemeinden fest etabliert haben. Apropos Kulturbatzen: Ein Mitgliederantrag für die jährliche Unterstützung des Seenger Märliwaldes wurde in einer Abstimmung abgelehnt. Bei einem Ja hätten Projekte in anderen Gemeinden ebenfalls unterstützt werden müssen, so die Argumentation.



**Voegtlin-Meyer** ... für eine saubere Region ENTSORGUNG AG

**Hausräumung  
Entrümpelung  
Sperrgutabholung**

**Wir übernehmen die schwere Arbeit! Tel 056 460 05 55**



Schwimmbad / Whirlpool  
**Regenwassersammelanlagen**  
Gartenartikel / Baukeramik  
Breiten 80, 5705 Hallwil  
Telefon 062 777 44 45, [www.water-shop.ch](http://www.water-shop.ch)

Mit Regenwasser-Nutzung

**Geld sparen**



Besuchen Sie unsere Ausstellung

Seit 1928 aus eigener Produktion

*Für Sie nur das Beste*



**WIPF KÜCHEN AG**, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, [www.wipf-kuechen.ch](http://www.wipf-kuechen.ch)



### Die Mobiliar lud ihre junge Kundschaft ins Cinema 8 ein

«Merci für das Vertrauen», sagte die Mobiliar-Generalagentur Reinach am 25. Mai mit einem Kinoabend im Cinema 8 in Schöftland. Das Jungkudenteam hatte die Versicherten bis 26 Jahre mit Begleitpersonen eingeladen und gezeigt wurde mit «Fast & Furious 10» ein Film, der erst kürzlich seine Premiere hatte. Vor der Sondervorstellung gab es Gelegenheit, sich bei einem Apéro in der Spielhalle mal abseits des Alltags zu treffen und kennenzulernen.

(pte) – Mit dem Cinema 8 in Schöftland hatte die Mobiliar-Generalagentur Reinach einen idealen Veranstaltungsort für den ersten Kinoevent nach der Corona-Pause ausgesucht. Nach der Begrüssung durch das Team stand die grosse Spielhalle den jungen Gästen zur Verfügung. Flippern, Basketball, Air-Hockey und verschiedene Geschicklichkeitsspiele standen bereit und liessen die Zeit bis zum Filmstart wie im Flug vergehen. Beim Apéro bestand die Möglichkeit, die Versicherungsberatenden der Standorte Reinach und Seengen mal Abseits des Alltags kennenzulernen. «Cool,

seid Ihr da!», begrüusste Janosch Haller die Gäste stellvertretend für das organisierende Jungkudenteam zur Sondervorführung im Kinosaal. Gezeigt wurde der brandneue Actionstreifen «Fast & Furious 10». Die Jungkunden durften das Spektakel entspannt bei Popcorn und Softdrinks geniessen im Bewusstsein, bei einem eigenen Schadenfall bei der Generalagentur Reinach der Mobiliar gut aufgehoben zu sein. Auch Generalagent Javier Conde freute sich, dass viele junge Kunden der Einladung ins Cinema 8 gefolgt waren und genoss den Film im Publikum.



- Motorbootschule
- Segelschule
- Shop
- Bootswerft
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See    [www.maennich.ch](http://www.maennich.ch)    +41 62 771 10 40




Die Aktiven des Turnvereins Seengen gaben eine eindruckliche Demonstration ihres turnerischen Könnens ab.

## Showturnen: Seengens Turnerfamilie ist in Form

Es gehört zum fixen Bestandteil des reichbefrachteten Jahresprogrammes des Turnvereins Seengen: Die Rede ist von Showturnen mit anschliessendem Apéro, zu welchem die Ehrenmitglieder und alle Freunde des Turnvereins auch in diesem Jahr wieder eingeladen waren.

(tmo.) – Dass der Turnverein im Dorf fest verankert ist, zeigte sich am Publikumsaufmarsch, der wiederum erfreulich gross war. Motivation genug für die Turnerinnen und Turner, sich dem Publikum von der besten Seite zu zeigen. In der Doppelturnhalle standen Schulstufenbarren und das Barren-Sektionsturnen auf dem Programm. Dass die Turnerninnen und Turner in Form sind, zeigten sie an ihren Geräten eindrucklich. Man ist für die Wettkampfeinsätze anlässlich der zwei Turnfeste (das Mittelländische in Wohlen bei Bern und das Toggenburger in Zuzwil) im Juni bestens gerüstet. Neben den Geräten kämpft der Turnverein auch noch in der Gymnastik und in den Disziplinen Fachtest Allround und Steineben um Top-Noten. Am Toggenburger Turnfest in Zuzwil stehen zudem auch zwanzig Aktive des Männer- und Frauenturnvereins im Einsatz. Überhaupt scheint das Turnen in Seengen – entgegen allgemein üblicher Trends – zu boomen. Dieser Eindruck bestätigt auch Präsident Christian Büchli. Zurzeit zählt der Verein 86 Aktive. An die Turnfeste

im Juni reist man mit einem stolzen Bestand von 65 Teilnehmerinnen und Teilnehmern inklusive fünf Kampfrichtern. Natürlich will man an Turnfesten jeweils nicht nur sportlich einen guten Eindruck hinterlassen, sondern auch optisch punkten. Nach sechs Jahren steht die Anschaffung eines neuen Trainingsanzugs auf dem Programm. Der technische Leiter Rafael Hilfiker orientierte die Anwesenden darüber, wie der neue Trainer aussehen wird. Sujetmässig sollen die neuen Textilien zusammen mit der Vereinsfahne, den Briefschaften und sonstigen medialen Auftritten eine Einheit bilden.



ÜBER 40 JAHRE.

# DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.



WERNLI-IMMO.CH    **wernli immobilien** 

# BESONDERS PRAKTISCH



EDITIONSATIS  
BESONDERE PRODUKTE VON BESONDEREN MENSCHEN

[www.satis-seon.ch/shop](http://www.satis-seon.ch/shop)



## Infrastrukturgebäude Brestenberg **NEIN**



**Ihre NEIN-Stimme ist entscheidend!**

Neue Badi ja, aber nicht auf Kosten der Natur und der Badegäste

**Auch mit einem NEIN kann ein angepasster Neubau in vernünftiger Frist realisiert werden! Mit Ihrer NEIN-Stimme geben Sie der Gemeinde die Möglichkeit, ein kleineres, passenderes Projekt auszuarbeiten. Weniger ist mehr! Die IG schlankeres Brestenberg sagt:**

### Nein zur Grösse des Gebäudes

Nur rund die Hälfte des Platzes steht als Liegewiese zur Verfügung.  
Ein Gebäude mit einer Fläche von 100 m<sup>2</sup> steht im Missverhältnis zu dieser kleinen Wiese.  
Durch die Grösse und Positionierung geht wertvolle Rasenfläche verloren.  
6 Garderoben mit 4 Duschen sind zu viel, zumal die alte Aussendusche wieder in Stand gesetzt wird.

### Nein zu Material und Design

Das von der Gemeinde vorgelegte Beton-Projekt passt sich nicht in die Umgebung ein.  
Seengen hat eigenes Holz und kann in der architektonischen Verwendung ein zeitgemässes Vorbild sein.  
Der in der Mitte geplante Baum mit offener Sitzfläche nimmt viel Platz und bringt Mehraufwand.

### Nein zum Kiosk

Ein Kiosk ist nicht nötig, die vorhandenen Verpflegungsangebote in Seengen sind ausreichend.  
Der östlich geplante Kiesplatz rechts neben dem Kiosk (auf dem Bild nicht zu sehen) nimmt nochmals die gleiche Fläche in Anspruch - rund 100 m<sup>2</sup>. Die Warenlieferungen erzeugen zusätzlichen Verkehr. Die Öffnungszeiten sind unklar, Lärm-Emissionen, Abfall und Littering nicht abschätzbar.

### Nein zu den hohen Kosten

Das Projekt kostet mindestens CHF 606'000, so viel wie ein Einfamilienhaus ohne Grundstück.  
Auch wenn sich Seengen in einer guten finanziellen Lage befindet, sind die Kosten zu hoch.  
Das für Badegäste kostenlos nutzbare und von der Seenger Bevölkerung finanzierte Projekt wird noch mehr auswärtige Badegäste anziehen.

### **Abstimmungssonntag, 18. Juni 2023 - offizielles Wahlcouvert von Bund/Kanton**

Das Referendumskomitee «IG schlankes Brestenbergbad» empfiehlt, den Bruttokredit «Neues Infrastrukturgebäude Brestenbergbad» in der Höhe von CHF 606'000 mit einem NEIN abzulehnen.

## Die einmalige Chance zum «Marschhalt» nutzen

Am 18. Juni 2023 können die Stimmberechtigten von Seengen darüber abstimmen, ob das Brestenbergbad in der vorgelegten Variante gebaut wird oder nicht. Verschiedene Gründe sprechen für die Einschaltung eines Marschhaltes zur Überarbeitung der Pläne, um den Anliegen der Bevölkerung gebührend Rechnung zu tragen.

(Eing.) – Es ist eine einmalige und wahrscheinlich letzte Chance, das überladene Projekt zu stoppen. Bereits mit der grossartigen Unterschriften-Beteiligung für das Referendum hat die Seenger Bevölkerung bewiesen, dass die Bedenken ernst zu nehmen sind. Zur Erinnerung: Innerhalb von nur drei Wochen kamen 558 statt der notwendigen 311 Unterschriften zusammen.

An der gut besuchten Orientierungsversammlung der Gemeinde vom 26. April wurde in allen Wortmeldungen ein Marschhalt zum vorgeschlagenen Projekt verlangt, um eine abgespeckte Version auszuarbeiten. Insbesondere wurde die Wahl des Baustoffs Beton, der Einbau eines Kiosks und der im Baukörper integrierte Baum kritisiert. Als ungenügend empfunden wurde das Angebot für Rollstuhlfahrende, denn die Garderoben und Duschen seien für sie nicht zugänglich. Grosse Bedenken wurden bezüglich des wilden Parkierens ausgesprochen, da der luxuriöse Bau, verbunden mit dem kostenlosen Eintritt, noch mehr Besucher anziehen wird. Mit dem seitlich angeordneten Kiesplatz, der als Warenumschlagsplatz für den Kiosk dienen soll, nimmt die gesamte Verbauung ungleich mehr Fläche in Anspruch als das frühere Blockhaus. Die IG, und mit ihr mindestens die 558 Unterzeichner des Referendums, würde es begrüßen, wenn das Projekt schlanker ausfallen würde. 6 Garderoben, vier davon mit Duschen, ein

Kiosk, der Platz wegnimmt, aber nicht ganzjährig geöffnet ist, ist schlicht zu viel für diesen kostbaren Platz direkt am See.

Zwar wurde vom Gemeinderat empfohlen, die «einmalige Chance» zu packen, da der ausgehandelte Baurechtsvertrag mit der Stiftung Kunst, Kultur und Geschichte (Brestenberg-Eigentümerin) nur in Kraft tritt, wenn innerhalb der nächsten zwei Jahre ein Infrastrukturgebäude gebaut wird. Der Vertreter der Stiftung hat jedoch signalisiert, dass eine Verlängerung dieser Frist möglich sei. Auch nach einer Ablehnung des Projekts bei der Abstimmung vom 18. Juni ist es deshalb möglich, innert vernünftiger Frist das Projekt so zu überarbeiten, dass es die Anliegen der Bevölkerung erfüllt. Ein Projekt-Neustart ist dafür nicht notwendig.

Mit gutem Willen des Gemeinderates und des beauftragten Architekturbüros ist es möglich, das bestehende Projekt zu redimensionieren, ohne alle Schritte einer Projekterarbeitung noch einmal zu wiederholen. Die Ergebnisse aus der bisherigen Planungsarbeit müssten dabei einbezogen werden.

Dieser Marschhalt ist absolut gut investierte Zeit und verzögert einen Neubau nur unwesentlich. Und deshalb: NEIN zu diesem Projekt und folglich NEIN zum Bruttokredit.

## «Donnschtig-Jasser» sind erkoren

*Seengen/Meisterschwanden: In einem gemeinsamen Qualifikationsturnier wurden jene Jasser erkoren, die im Juli ihre Gemeinde im «Donnschtig-Jass» vertreten.*



*Lockere, aber konzentrierte Atmosphäre am «Donnschtig-Jass»-Qualifikationsturnier der Gemeinden Meisterschwanden und Seengen in der Doppeltturnhalle Seengen.*

(Eing.) – Die Stimmung in der Seenger Doppeltturnhalle war angespannt-konzentriert, aber gleichzeitig freundschaftlich-locker, als die angemeldeten Teilnehmer am gleichen Ort, aber in zwei unterschiedlichen Turnieren, die jeweils fünf Teilnehmer aus Meisterschwanden und Seengen für die SRF-Fernsehsendung «Donnschtig-Jass» vom 13. Juli ausjasteten.

20 Meisterschwander und 44 Seenger hatten sich für das Qualifikationsturnier angemeldet. Angeleitet von Turnierleiter Peter Truttmann wurde an 16 Tischen, jeweils überwacht von einem vorher instruierten Schreiber, im Differenzlerjass um möglichst wenig Abweichung von der eigenen, verdeckt abgegebenen Ansage gekämpft.

### Vier Runden à vier Spiele

In den zufällig zusammengelosten Viererrunden trafen verschiedenste Jasscharaktere aufeinander.

Dies sorgte da und dort für Nervenkitzel, den man natürlich tunlichst zu verbergen trachtete. Gemeinhin gilt der Differenzlerjass als fairste Jassart, da man mit starken und schwachen Karten gut abschneiden kann, sofern die anderen Jasser am Tisch ähnlich rational operieren.

Das war nicht überall der Fall, und so erwischte es manch routinierten Schieber-Crack, der sich hier eine hohe Differenzzahl einhandelte. Nach vier Spielen wechselte die Zusammensetzung der Spielrunden. Konstanz war gefragt und wer mit einer durchschnittlichen Abweichung von fünf Punkten über die Runden kam, hatte gute Chancen, sich einen Platz im Team seines Dorfes zu sichern.

Je fünf Jasser aus Meisterschwanden und Seengen qualifizierten sich für die Sendung vom 13. Juli, die im Kanton Uri, in Unterschächen oder Bürg-

len, ausgetragen wird. Sie wurden nach der durch Truttmann vorgenommenen Rangverkündigung bereits mit den nötigen Instruktionen versorgt, die mit einem in Aussicht stehenden Live-Auftritt einhergehen.

### Anmeldung für Fanreise mit Cars

Die Organisationskomitees der beiden Seetaler Gemeinden, die intensiv zusammenarbeiten, organisieren Carfahrten ins Urnerland, damit vor Ort verfolgt werden kann, welche Gemeinde am 20. Juli Standort der Direktübertragung sein wird. Im Preis von 40 (Kinder 20) Franken ist die Fahrt, ein Fan-T-Shirt und eine kleine Verpflegung inbegriffen. Anmelden kann man sich bis Mitte Mai auf den jeweiligen Internetseiten der beiden Gemeinden.

### «Donnschtig-Jass»-Qualifikationsturnier,

#### Resultate

#### Meisterschwanden:

1. Rang (Jasser am Telefon): German Ettlín. 2. Rang (Jasser am Tisch): Herbert Müller. 3. Rang (Ersatzjasser vor Ort): Claudio Meneghin. Beste Frau (am Tisch): Sabrina Siegrist. Bester Jugendlicher (am Tisch): Samuel Reinhard.

#### Seengen:

1. Rang (Jasser am Telefon): Daniel Holliger. 2. Rang (Jasser am Tisch): Heidi Ampert. 3. Rang (Ersatzjasser vor Ort): Marc Lindenmann. (Nächst-) Beste Frau (am Tisch): Marianne Rölli. Bester Jugendlicher (am Tisch): Tobias Rohrer.



**Massage-Seengen Ihre Gesundheitspraxis**

persönlich – individuell - ganzheitlich

Möchten Sie Ihre Work Life Balance verbessern?  
Gerne helfe ich Ihnen als Komplementärtherapeutin Ihren Körper wieder ins Gleichgewicht zu bringen.

Dipl. APM Therapeutin mit BZ Oda KT  
Dipl. Berufsmasseurin  
Dipl. Fussreflexzonentherapeutin



## «FDP bi de Lüt»: Pétanque Turnier Sonntag, 11. Juni, 10 – 13 Uhr

Vorplatz Schloss Hallwil  
inkl. Bratwurst und Getränke  
Alle sind herzlich eingeladen!

FDP Seengen & Pétanque Verein Seengen

**FDP**  
Die Liberalen

**Seiler Storen**  
 Sonnen- und Insektenschutz  
 Wohlen AG Aesch LU Reinach AG

Ihr Storenfachmann aus der Region seit 1984

Sonnenstoren, Markisen,  
 Glas- und Terrassendächer, Pergolen,  
 Lamellenstoren, Rollläden, Insektenschutz

Tel: 062 771 62 64 | info@seilerstoren.ch

**WOHN Art**  
 SAX GMBH

NEUER STANDORT  
 Termine nach tel. Vereinbarung

Bodenbeläge	Parkett	Teppiche
Vinyl	Insektenschutz	Vorhänge/Plissee
Polsterei	Fensterfolien	Hitzefolien

Uezwilerstrasse 2 | 5614 Sarmenstorf  
 056 670 11 77 | info@wohn-art.ch | www.wohn-art.ch

**Elektro H. Hauri AG**  
 Elektro - Telecom - Planung

**Der Seenger Profi**  
 für Elektro- und Kommunikationstechnik

5707 Seengen, Poststrasse 2  
 062 777 19 19

www.elektro-hauri.ch  
 info@elektro-hauri.ch

**BOLLIGER**  
 Schreinerei

Wir sind für Sie da!

- Küchenbau
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel

Jörg Bolliger AG  
 5728 Gontenschwil  
 Tel. 062 773 12 60  
 www.schreinerei-bolliger.ch

Haustüren nach Mass



**Senioren: Frühlingsfahrt zur Kartause Ittingen**

Bei bestem Wetter genossen die Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Seengen am 4. Mai ihre Frühlingsfahrt. Sechs Reiseautos brachten die 260 Personen via Frauenfeld zur Kartause Ittingen, wo das Mittagessen eingenommen wurde. Viele fröhliche Gesichter und beste Laune gab es bereits beim Einsteigen am Morgen. Fast vollzählig begleitete der Gemeinderat die Reise.

(pte) – 975 Personen über 65 Jahre wurden vom Gemeinderat Seengen zur Frühlingsfahrt eingeladen. Rund 250 Seniorinnen und Senioren meldeten sich an und verbrachten bei bestem Wetter einen Tag in der Ostschweiz. «Es sind immer sehr schöne Touren», war am Morgen bereits von einem Pensionär zu erfahren. Die Fahrt führte in diesem Jahr via Frauenfeld zur Kartause Ittingen. Dort wurde das Mittagessen serviert. Über Stein am Rhein, Andelfingen, Embrach und Lenzburg ging die Reise am Nachmittag langsam wieder zurück ins Seetal. Kaffeehalte gab es am Vormittag in Illnau und

am Nachmittag in Winkel. Fast vollständig nahm der einladende Gemeinderat an der Frühlingsfahrt teil und freute sich, den Seniorinnen und Senioren mit dem Ausflug eine Freude bereiten zu können. Dr. Michael Lärütz, zwei Vertreterinnen des Samaritervereins sowie zwei Damen der Trachtengruppe als Unterstützende begleiteten die Reise. Neben den schönen Landschaften und dem kulinarischen Genuss stand bei der Frühlingsfahrt hauptsächlich das Treffen von Freunden und das gemütliche Zusammensein im Vordergrund.



**pflegeprivat gmbh** 062 772 18 18  
zu Hause besser leben 079 441 46 15

Unsere Angebote:  
 > Grundpflege  
 > Behandlungspflege  
 > Palliativpflege  
 > Wundbehandlung  
 > Hauswirtschaft  
 > Betreuung

Wenn es selber nicht mehr geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich mit **Pflege und Betreuung** rund um die Uhr.

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde rechnet **direkt mit der Krankenkasse ab.**

pflegeprivat gmbh  
Muhenstrasse 11  
5036 Oberentfelden

info@pflegeprivatgmbh.ch  
www.pflegeprivatgmbh.ch

medizinische Fusspflege im Ammann Center oder mobil bei Ihnen zu Hause






# FRANZ WIDMER

**DÄCHER  
FASSADEN  
SPENGLEREI**

SEENGEN UND FAHRWANGEN

TELEFON 062 777 66 88

WIDMERDACH.CH

Wasser  
Die Quelle unseres Lebens

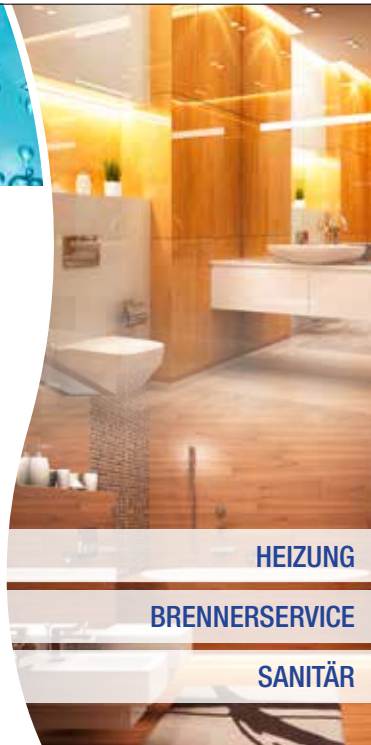
## Wir empfehlen uns für:

- Um- und Neubauten
- Sämtliche sanitäre Arbeiten
- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen
- Solarwasserwärmer
- Enthärtungsanlagen

**Bereuter Haustechnik**<sup>AG</sup>

Boniswilerstrasse 10  
5707 Seengen  
Tel. 062 777 18 13

info@bereuter-haustechnik.ch  
www.bereuter-haustechnik.ch



## Gemütlich Zusammensitzen und mit dem Gemeinderat diskutieren

Seit dem Jahr 2016 gibt es in Seengen die schöne Möglichkeit, im Rahmen der Reihe «De Gmeindrot bi de Lüt» das Gemeinderatsgremium im ungezwungenen Rahmen zu treffen. Rund 100 Gäste folgten am 9. Mai der Einladung ins Schützenhaus im Roos, um bei einer Bratwurst und einem Glas Wein mit der Exekutive in Kontakt zu treten und Informationen aus erster Hand zu erhalten.

(pte) – Durch ihre roten Schürzen waren die Mitglieder des Gemeinderates zu erkennen. Sie stellten sich und ihre Ressorts kurz vor und bewirteten zu Beginn die rund 100 Gäste im Schützenhaus der Sportschützen Seengen. Feine Bratwürste und Cervelats wurden serviert, während das Team des Rebstocks Seengen beim Grillieren und im Getränkebereich unterstützte. «Bitte fragt die Ressortverantwortlichen direkt, was euch beschäftigt», rief Gemeindeammann Jörg Bruder zum unkomplizierten Gespräch auf. Während die Gäste am Sitzplatz bleiben durften, wechselten Jörg Bruder, Thomas Lindenmann, Hannes Bopp, Eli Wengenmaier und Susanne Rölli von Zeit zu Zeit die Gesprächsrunden. Neben der Beantwortung von Fragen aus der Bevölkerung gab es Informationen aus erster Hand über die Traktanden der Sommergemeinde.

Dort werden die Modernisierung der Strassenbeleuchtung auf LED-Technik, die Strassensanierung Löfflirain und die neue Weihnachtsbeleuchtung unter anderem ein Thema sein. Die Erschliessung des Eichbergs wurde von den Gästen mehrfach schnellstmöglich gewünscht. Erstmals am Anlass mit dabei war Solveig Merkofer, die als Gemeinbeschreiber-Stellvertreterin und Leiterin des Sozialdienstes seit zwei Jahren bei der Gemeinde tätig ist. Hansjürg Hauri stellte den 1575 gegründeten Sportschützenverein vor, dessen Räumlichkeiten an dem Abend auch besichtigt werden durften. Beim «De Gmeindrot bi de Lüt» wurde am 9. Mai so angeregt diskutiert, dass die Lokalität akustisch an ihre Grenze gelangte. Der direkte Austausch mit der Exekutive abseits des förmlichen Rahmens wurde jedenfalls sehr geschätzt.

1. Mai bis 29. Oktober 2023  
Start und Ziel beim Globi-Buur in Leimbach



Aargauer Landwirtschaft

**Buurelandweg**  
buurelandweg.ch



**blanc**

| Kachelöfen  
| Cheminées  
| Tiba-Kochherde  
| Keramische Plattenbeläge  
| Natursteinarbeiten

| Ofen- und Cheminéebau AG  
| Neulenstrasse 4, 5703 Seon  
| Telefon 062 775 15 86  
| pblanc@blanc-ofenbau.ch  
| www.blanc-ofenbau.ch

**WEIN-DEGUSTATION**

10% RABATT  
UF DIN ICHAUF  
A DE DEGU



**SAMSTAG, 10. JUNI**

Weinhandlung am Küferweg und Konservi,  
14 bis 21 Uhr, Seetalstrasse 2, 5703 Seon

**KÜFERWEG**  
Weine mit Kultur

## Jubiläum Mittagstisch Seengen

Vor 40 Jahren hat die Pro Senectute in Seengen erstmals einen Mittagstisch organisiert. Seither treffen sich regelmässig eine stattliche Anzahl Gäste zu einem feinen Mittagessen in geselliger Runde. Geleitet wurde der Mittagstisch erst einige Jahre von Trudi Bruder, dann ganze 20 Jahre von Elsi Wacker und seit drei Jahren hat nun Ruth Bruder diese wertvolle Aufgabe übernommen.

(Eing.) – Das gemütliche Beisammensein geht jeweils (zu) schnell vorbei. Es sind Freundschaften entstanden, gemeinsame Hobbys werden gepflegt und es ist immer wieder schön zu sehen, wie die Leute lachen und zufrieden sind. Neue Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. Man trifft sich jeden dritten Freitag um 12.45 Uhr im Restaurant Rebstock. Die Daten werden im Dorfheftli, auf der Homepage der Gemeinde Seengen und im Lenzburger Bezirksanzeiger publiziert.

Der Mittagstisch dient der Kontaktnahme und des Austausches von Menschen ab 60 Jahren. Trotz allen Aktivitäten ist Einsamkeit im Alter ein grosses Thema. Daher ist der Mittagstisch auch eine gute Gelegenheit, alte Kontakte aufzufrischen und zu vertiefen sowie zum Beispiel nach einem Umzug neue Leute kennenzulernen. Es ist schön, dass durch diese Kontakte dann auch weitere gemeinsame Aktivitäten unternommen werden und man sich gegenseitig Hilfe anbietet.

Anlässlich des 40-Jahr-Jubiläums ist Renate Burger, Stellenleiterin Pro Senectute Lenzburg, der Einladung zum Mittagstisch gefolgt und hat gemeinsam mit den Seniorinnen und Senioren das Mittagessen genossen. Sie hat die Gelegenheit genutzt, sich bei der Mittagstischleiterin Ruth Bruder wie bei der ebenfalls anwesenden Vorgängerin Elsi Wacker herzlichst für die selbstlose Organisation der Mittagstische zu bedanken. Ein herzliches Dankeschön gebührt auch Isabelle Kehl, welche nun gemeinsam mit Ruth Bruder als Ortsvertreterin tätig ist. Die beiden Damen besuchen die Bewohnerinnen und Bewohner der Gemeinde Seengen zum 75-jährigen Geburtstag und überreichen ihnen im Namen der Pro Senectute ein kleines Geschenk.

Für weitere Auskünfte und Anmeldungen zum Mittagstisch steht Ihnen Ruth Bruder gerne zur Verfügung. (Tel. 062 777 26 01)



**FIT & PHYSIO**  
BERBU

Conny Portner & Danilo Rüschi  
Dorf 16, 5708 Birrwil  
078 253 07 79  
info@fitundphysio.ch  
www.fitundphysio.ch

### PHYSIOTHERAPIE

- Sportphysiotherapie
- Postoperative Therapie
- Beckenbodenrehabilitation
- Manuelle Therapie
- Rückentraining/Haltungsschule

### PILATES

### PERSONAL TRAINING





## China –

Handel, Politik, Energie – betrifft uns das im Seetal?

Mittwoch, 21. Juni, 19.30 Uhr, Eintritt frei  
Kirchgemeindehaus Seengen, Schulstrasse 12a

Moderation: Tobias Meier, Präsident claro Weltladen Seengen



claro Weltladen, Poststrasse 14, Seengen  
**Öffnungszeiten:**  
Mi./Do.: 9.30 – 11.30;  
Fr.: 9.30 – 11.30/16 – 18; Sa.: 9 – 12



www.sp-seengen.ch

## Diskussion



Professor Ralph Weber  
Seengen  
Universität Basel



Fabian Molina, Zürich,  
Nationalrat  
Mitglied  
Aussenpolit. Kommission



Christina und Thomas Lindenmann luden zu zwei Degustationstagen ein, bei welchen die die 22er-Weine ausgeschrieben wurden.



# Entrümpelungs-Hit

**Packen Sie es an!**

4 m<sup>3</sup> Sperrgutmulde randgefüllt

Inklusive Transport, Entsorgung und MWST

Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri

Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung

**Rufen Sie uns an!**



## Grossartiges aus dem Weinkeller und vom Grill

Logisch sind die edlen Brestenberger Weine aus dem Weingut von Christina und Thomas Lindenmann die Hauptdarsteller bei den beliebten Degustationstagen im Seenger Oberdorf. Aber auch aus der kulinarischen Abteilung kommt immer wieder Grossartiges.

(tmo.) – Im Winter die Treberwürste mit Lauchgemüse, im Sommer die Grilladen mit verschiedenen Salaten: Die Degustation im Weingut Lindenmann an der Oberdorfstrasse in Seengen erfreut sich immer grosser Beliebtheit. Am Freitagabend herrschte sowohl in der Wy-Stube als auch im Beizli mit total 160 Plätzen volles Haus. Das Ritual ist bei den Besuchern in der Regel immer das gleiche. Bevor es zum Essen geht, steht die Degustation der Brestenberger Weine auf dem Programm. Und schon da reiht sich ein Highlight ans andere. «Aus der Traubenernte 2022 ist ein perfekter Wein in top Qualität entstanden», wie Thomas Lindenmann zu-

frieden sagt. Einen Teil hat die Natur mit dem trockenen, warmen Sommer und dem schönen Herbst beigesteuert. Den anderen Teil des qualitativ sehr guten Weines wurde mit der Arbeit im Weinkeller erzielt. Qualität gab es am Degustationswochenende aber nicht nur aus dem Weinkeller, sondern auch vom Grill. Die saftig, knusprigen Spareribs vom Pelletgrill oder das Barrique-Steak vom Entrecôte erzielten zusammen mit den verschiedenen Salaten Höchstnoten. Gleiches galt auch für das Helferteam. Insgesamt 35 Personen standen im Einsatz und sorgten an beiden Degustationstagen für einen reibungslosen Ablauf.



**Grosse Auswahl an Grilladen  
für Ihren Sommerabend bei uns erhältlich.**



Unterdorfstr. 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@metzgerei-burkart.ch | www.metzgerei-burkart.ch



**Verschiedene, feine Pferde-  
Grillspezialitäten – Auch vom  
Reh und Wildschwein!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Teufenthalerstrasse 27  
5724 Dürrenäsch  
062 777 15 47  
info@wildmanufaktur-arn.ch  
wildmanufaktur-arn.ch

Do.: 13.30 – 18.30 Uhr  
Fr.: 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 18.30 Uhr  
Sa.: 08.00 – 14.00 Uhr





An die Geschütze! Fahngotte Jolanda Holliger liess es sich nicht nehmen, neben dem Nachwuchs einen Böller abzufeuern.



## Erster Formtest: Freischaren liessen Muskeln spielen

Die Seenger Freischaren haben für das Manöver 2024 bei der Schlattwaldecke schon einmal die Muskeln spielen lassen.

(tmo.) – Entstaubt, entfettet, eingeschossen und einsatzbereit: Die Seenger Freischaren haben bei der Schlattwaldecke grobes Geschütz aufgefahren. Die zwei Kanonen (inkl. ein Lenzburger Gast-Geschütz), welche beim Freischarenmanöver 2024 im Kampf gegen die Kadetten zum Einsatz kommen, haben den Funktionstest bestanden. Überhaupt: Nicht nur materialmässig, sondern auch personell sind die Freischaren für das bunte Freilichtspektakel im Rahmen des Seenger Jugendfestes bestens aufgestellt. Nicht zuletzt auch dank der Sponsoren und Gönner, welche diese Seenger Tradition unterstützen. Es ist kein Geheimnis, dass sich die Kadetten warm anziehen müssen. «Ein Sieg muss endlich her», wie aus sicherer Quelle zu erfahren war. Ein Geheimnis bleibt allerdings noch, unter wessen Führung die Freischaren in den Ernstkampf ziehen. Der neue General wird nämlich erst am 29. Dezember bekannt gegeben. Es ist aber anzunehmen, dass es sich um eine Person handelt, welcher man beim Apéro anlässlich des 10. Freischaren-schiessens Anfang Juni bereits zugestimmt hat.



## 35 Jahre Club 88 Seengen



(Eing.) – Die Frauen haben Grund zum Feiern. Im Frühling 1988 wurde der Club gegründet, mit damals elf ehemaligen Turnerinnen des DTV Seengen. Zwei weitere Turnerinnen kamen später dazu. Dieser Frauenclub, damals belächelt als «Schnapsidee», feiert nun sein 35-jähriges Bestehen. Dass ein Dutzend Frauen so viele Jahre ohne Zwist und Hader miteinander auskommen, ist für die Männerwelt absolut unrealistisch. Es ist tatsächlich so, dass man sich wie eine Familie fühlt, Kontakt hält via WhatsApp, sich regelmässig trifft, etwas zusammen unternimmt und jede so akzeptiert, wie sie ist. Was am meisten zählt, sind Kameradschaft und Gemütlichkeit und in schwierigen Zeiten steht man einander bei.

Zum Jubiläum eine Reise nach Venedig! Damit waren alle einverstanden und man nutzte das Angebot eines Reiseunternehmens. Unterkunft hatte die Gruppe in einem Hotel im Badeort Jesolo, von wo der Bus die Gäste täglich an den Schiffssteg brachte für die Überfahrt nach Venedig. Die Wetteraussichten für die obere Adria waren schlecht, doch beim Rundgang in der Lagunenstadt schien die Sonne und wärmte. Venedig sei Hauptstadt

der Region Venetien, war von der Stadtführerin zu hören. Die erste Siedlung sei vor etwa tausend Jahren auf hunderten kleinen Inseln und Pfählen in der Adria-Lagune erbaut worden. Zentraler Ort ist heute der imposante Markusplatz mit den zwei hohen Granitsäulen, den Identitäts-Symbolen Venedigs. Markusdom, Dogenpalast und Campanile runden das riesige Areal ab, auf dem die Tauben zu Hunderten flattern und sich zwischen den Besuchern niederlassen.

Durch schmale Gassen und über Brücken führte der Rundgang und man bestaunte nicht nur die imposanten Paläste aus Renaissance und Gotik, die die Frontseite des Canale Grande zieren, sondern ebenso den Riesenbogen der Rialtobrücke. Auffallend aber waren die feuchten Hausfassaden in den engen Gässchen und Kanälchen, die nie ein Sonnenstrahl erreicht. Auf der Rückfahrt mit dem Schiff grüsste die wundervolle Basilika Santa Maria della Salute im Abendlicht der sinkenden Sonne.

In der Nacht wütete ein Sturm und am nächsten Tag war es windig und regnerisch. Trotzdem konnte man die Inseln Burano und Murano per Schiff besuchen. Der Wellengang während der Überfahrt war erträglich. Man befuhr die Lagune und nicht das offene Meer. Venedig stand nochmals auf dem Programm, einerseits zum Shoppen und andererseits lud eine Kameradin zum Geburtstags-Apéro an prominenter Flaniermeile ein. Trotz widrigen Wetters waren es herrliche Tage in Venedig.

## Musik und Blumen zum Muttertag



(Eing.) – In einer wunderbar mit Blumensträußen geschmückten Kirche durfte Pfarrerin Susanne Meier-Bopp am Muttertag eine grosse Festgemeinde begrüßen, insbesondere auch drei Tauffamilien aus Seengen und alle anwesenden Mütter. Die Feier wurde mitgestaltet von den Viertklässlern, die unter der Leitung von Katechetin Corinne Schwartz ein Theater über den Pro-



pheten Elia darboten. Musikalisch umrahmt wurde der Gottesdienst von der fröhlichen Kinderschar des Kolibri-Chors und der Musikgesellschaft Seengen. Die feierlichen Klänge hallten nach: Beim anschliessenden Apéro war hie und da noch ein vergnügtes Summen zu hören: «En riese Wiese-Bluemeschruuss, han ich, han ich für dich ...»



## Schloss Hallwyl: Erleben Sie das Mittelalter hautnah

*Wer hat an der Uhr gedreht? Nun, in diesem Fall ist es das «Museum Aargau», welches an vier Wochenenden im Juli das Mittelalter auf Schloss Hallwyl aufleben lässt. Die Besucher bekommen interessanten Anschauungsunterricht vom Leben der damaligen Zeit.*

(tmo.) – Was weiss man vom Leben im Mittelalter? Besonders beim einfachen Volk ist das zum Teil schwierig, genau zu sagen. Anlässlich der vier Themenwochenenden im Juli unter dem Titel «Erlebnis Mittelalter – Bauernalltag auf dem Hof» hautnah miterleben kann. Im Schlosshof pulsiert das tägliche Leben des 12. Jahrhunderts, welches von rund 20 Darstellerinnen und Darstellern der Gruppe «abenteuer zeitreise» vermittelt wird. Da wird genäht, geschmiedet, geflochten und gekocht. Jedes der vier Wochenenden im Juli steht im Zeichen eines speziellen Themas. Den Auftakt machen die Bauern und Handwerker, welche zei-

gen, wie im Hochmittelalter gebaut wurde. Das zweite und dritte Wochenende ist der Kleidung und dem Kochen sowie der Ernährung allgemein gewidmet. Am vierten Wochenende steht der Besuch des Herrn von Hallwyl auf dem Programm. Wer in das einfache Leben der mittelalterlichen Zeit eintauchen möchte, kann dies auf dem Bauernhof (inkl. Übernachtung im Zelt und in Leinenschlafsäcken) tun. Tagsüber hilft man beim Getreidemahlen, bei der Versorgung der Tiere oder bei der Mithilfe in der Küche. Höhepunkt ist ein gemeinsames Nachtessen. Informationen findet man unter [www.schlosshallwyl.ch](http://www.schlosshallwyl.ch)



**AS infotrack**  
YOUNG. MIND. IT

**AS INFOTRACK AG**

**System Engineer**  
80 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Andreas Gurtner  
062 768 50 60  
andreas.gurtner@asinfotrack.ch  
www.asinfotrack.ch/jobs



**UNTERKULM**

**Huwa**  
seit 1971

**R. HUNZIKER AG**

**Service-Techniker**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Samuel Hunziker  
062 773 11 70  
s.hunziker@huwa.ch  
www.huwa.ch



**GONTENSCHWIL**

**Alterszentrum Mittleres Wynental**

**ALTERSZENTRUM MITTLERES WYNENTAL**

**Dipl. Pflegefachperson HF, DN II oder AKP**  
Pensum nach Vereinbarung  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Brigitte Schwendener  
062 768 82 31  
b.schwendener@az-oberkulm.ch  
www.az-oberkulm.ch



**OBERSCHWIL**

**Landi**  
Unteres Seetal

**LANDI UNTERES SEETAL**

**Stv. Grünbereichsleiter/in**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Sabrina Stutz  
bewerbung@landiunteresseetal.ch  
www.landiiunteresseetal.ch



**HALIWIL**

**ROTH**  
BAUEN MIT PLAN

**ROTH BAU + PLANUNGS AG**

**Zeichner/in EFZ Fachrichtung Architektur**  
60 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Manuela Roth  
062 767 61 61  
manuela.roth@rothplanung.ch  
www.rothplanung.ch/jobs



**DÜRRENÄSCH**

Hofmatt-Garage

**Jörg Stalder AG**

**HOFMATT-GARAGE JÖRG STALDER AG**

**Automechaniker EFZ / Automobilfachmann**  
80 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Jörg Stalder  
062 771 18 65  
info@hofmatt-garage.ch  
www.hofmatt-garage.ch



**MENZIKEN**

**obrist**  
optik

**OBRIST AUGENOPTIK AG**

**Augenoptiker/in EFZ**  
60 – 100 %  
Ab Sommer oder nach Vereinbarung

Stephan Spirgi  
062 771 12 39  
info@obrist-optik.ch  
www.obrist-optik.ch



**REINACH**

**eatec**  
ELECTRO AUTOMATION

**EATEC ELEKTRO AUTOMATION AG**

**Landmaschinenmechaniker/in EFZ**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Stefan Kolb  
eatec@eatec.ch  
www.eatec.ch



**GONTENSCHWIL**

**Eichenberger Gewinde**

**EICHENBERGER GEWINDE AG**

**Marketing Spezialist (m/w/d)**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Christine Roten  
062 765 10 58  
hr.eag@festo.com  
www.festo.com



**BURG**

**FISCHER**

**MAX FISCHER AG**

**Dipl. Bauführer/in Hochbau sba**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann  
062 886 66 82  
markus.geissmann@maxfischer.ch  
www.maxfischer.ch



**LENZBURG**

**Metzgerei Burkart**  
Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

**SPEZIALITÄTENMETZGEREI BURKART GMBH**

**Detailhandelsfachfrau EFZ, Fachrichtung Fleischberatung,**  
60 – 100 %  
Per 1. Juni od. n. Vereinbarung

info@metzgerei-burkart.ch  
www.metzgerei-burkart.ch



**SEON**

**helvetia**

**HELVETIA VERSICHERUNGEN**

**Kundenberater (m/w/d)**  
50 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Oliviero Mastropiero (Verkaufsleiter)  
058 280 33 40  
oliviero.mastropiero@helvetia.ch  
www.helvetia.com



**REINACH**

**FISCHER**

**MAX FISCHER AG**

**Dipl. Polier Hochbau**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann  
062 886 66 82  
markus.geissmann@maxfischer.ch  
www.maxfischer.ch



**LENZBURG**

**STIFTUNG DANKENSBURG**

**STIFTUNG DANKENSBURG**

**Fachfrau/-mann Finanzen**  
30 – 40 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Monika Zimmermann  
062 765 48 60  
heimleitung@dankensberg.ch  
www.dankensberg.ch



**BEINWIL AM SEE**

**Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.**

**Jetzt auf unserer  
Jobplattform:  
jobs.dorfheftli.ch**



**Die Zeitung mit Mehrwert**

**Ich berate Sie gerne.**

**Nick Eisenegger**  
Werberberatung

062 765 60 00  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch



Hauptsponsor des 77-Jahr Jubiläumfestes

valiant

# SAMSTAG, 17. JUNI 2023 WIR FEIERN 77 JAHRE SC SEENGEN

ORT: FUSSBALLPLATZ «MUSTERPLATZ» SEENGEN



08.00 Uhr  
Schülerturnier



15.00 Uhr  
Training für  
Mädchen + Damen  
mit den 3 Profi-  
fussballerinnen

Zum Zuschauen oder  
Mitmachen!



13.30 Uhr  
im Festzelt  
Podiumsdiskussion

mit Sandro Burki (CEO FCA)  
Nick Alpiger (Kranzschwinger)  
Elena Quirici (Karateka)  
Lydia Andrade, Amira Arfaoui,  
Tyara Buser (Profifussballerinnen)  
Podiumsleitung: Urs Gredig



Jetzt scannen +  
Tickets sichern!



Showcase 1: 11.30 Uhr  
Showcase 2: 15.30 Uhr  
Schwiizergoofe Konzert



21.00 Uhr  
Live Band  
«Sheee»

Sponsoren des 77-Jahr Jubiläumfestes SC Seengen

Co-Sponsor



Premium Partner



Gastverein des Jubiläumfestes

Turnverein Seengen

## PROGRAMM JUBILÄUMSFEST SC SEENGEN

08:00 - 11.00 UHR	SCHÜLERTURNIER
11:30 - 12.30 UHR	SCHWIIZERGOOFE SHOWCASE 1
13:30 - 14.30 UHR	PODIUMSDISKUSSION
15:30 - 16.30 UHR	SCHWIIZERGOOFE SHOWCASE 2
15:00 - 16.30 UHR	TRAINING FÜR DAMEN UND MÄDCHEN MIT PROFIFUSSBALLERINNEN
17:00 - 17.45 UHR	ANSAGEN PRÄSIDENT, GEMEINDE + AFV
17:45 - 18.30 UHR	AUFTRITT MUSIKGESELLSCHAFT SEENGEN MIT FAHNEN- MARSCH UND GASTVEREIN TURNVEREIN SEENGEN
18:30 - 20.30 UHR	NACHTESSEN + OFFIZIELLER FESTAKTBEGINN
21.00 - 22.30 UHR	LIVE BAND «SHEEE» (SHEEE.CH)
AB 22.30 UHR	PARTY MIT SWISSDJTEAM
02.00 UHR	FESTENDE

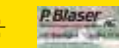
Classic Partner des Jubiläumfestes



Hospitality des Jubiläumfestes



Club 10 Mitglieder



Folgen Sie uns auf Instagram

instagram.com/scseengen/

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



**Die drei !!!: Zürich, Zückerli und ganz viel Schweiz**

Henriette Wich, 2023

### Beschreibung:

Die drei !!! sind mit Marias Tante Florentine in der Schweiz unterwegs. Doch die Rundreise durch Zürich, Bern und viele weitere Orte wird bald zur aufregenden Zeitreise: Kim, Franzi und Marie sind mysteriösen Uhrendieben auf der Spur. Ihre Ermittlungen führen sie quer durch das ganze Land, immer im Wettlauf gegen die Zeit ...

### Tipp von Rahel Mosimann:

Die drei !!! (Ausrufezeichen) ist eine Kinderbuchserie für clevere Mädchen ab 8 Jahren, welche 2006 ins Leben gerufen wurde. Die drei !!! ermitteln in ähnlicher Weise wie die drei ??? (Fragezeichen), die es bereits seit 1979 gibt und speziell für Jungs geschrieben wurde.

Das Buch «Zürich, Zückerli und ganz viel Schweiz» beinhaltet spannende Zusatzseiten mit den wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Schweiz, einer detaillierten Landkarte und einem Wörterverzeichnis mit den häufigsten schweizerdeutschen Wörtern. Es lohnt sich also, dieses Buch zu lesen!



**Der Junge von Angels Falls**

Hannah Kristin, 2023

### Beschreibung:

Es ist der Alptraum einer jeden Familie: Die passionierte Reiterin Mikaela wird von ihrem Pferd abgeworfen – und ihr kleiner Sohn Bret gibt sich die Schuld dafür. Als Mikaela in ein tiefes Koma fällt, glaubt ihr Mann Liam fest daran, dass er sie mit seiner Liebe ins Leben zurückholen kann. Gleichzeitig muss er sich jedoch um seine beiden Kinder kümmern, die mit dem Unfall ihrer Mutter zu kämpfen haben. Vor allem Bret ist schwer traumatisiert.

Und dann stösst Liam auf ein lang gehütetes Geheimnis seiner Frau ...

### Tipp von Ursula Erismann:

«Der Junge von Angels Falls» ist eine berührende, dramatische Geschichte der Autorin, welche bereits den Bestseller «Die Nachtigall» geschrieben hat.

## Alberts Lieblings-Produkt: Glatz – Über 125 Jahre Sonnenschirmerfahrung



Die Firma Glatz produziert hochwertige Sonnenschirme und kombiniert Design, Funktionalität, Innovation und Bedienkomfort. Das stilvolle und zeitlose Design der Sonnenschirme ist unverwechselbar und hat einen hohen Wiedererkennungswert.

Jeder Schirm wird in der Schweiz entwickelt und designt, wobei modernste Produktionsmethoden zum Einsatz kommen. Jedes Schirmteil, jeder Handgriff und jedes Detail ist auf ergonomische Prinzipien abgestimmt.

Neben den hochwertigen Sonnenschirmen bieten wir auch eine umfangreiche Zubehöralette an. Diese reicht von unterschiedlichen Befestigungsmöglichkeiten, wie zum Beispiel fixe und mobile Rollensockel oder Geländerhalterung, über Schutzhüllen bis hin zu Beleuchtung und Motorisierung.

Mit über 125 Jahren Erfahrung und Kompetenz in der Herstellung von Sonnenschirmen steht Glatz für Qualität, Innovation und Kundenzufriedenheit.

Wir sind stolz darauf, unseren Kunden die bestmöglichen Schattenlösungen bieten zu können.



Albert Hunziker  
Seniorchef / Fachverkäufer

### Tipp vom begeisterten Seniorchef

Nachhaltigkeit ist ein wichtiger Aspekt. Die Produkte halten viele Jahre und können sogar nach Jahrzehnten noch repariert und frisch bezogen werden.

### Profitieren Sie jetzt!

15% Rabatt auf GLATZ-Sonnenschirme bis Ende Juni 2023



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

## Gute Auto-Kindersitze schützen Leben



Foto: TCS

Die Themen Sicherheitsgurte und Auto-Kindersitze geben immer wieder Anlass zu vielen Fragen. Deshalb ist die Sensibilisierung dafür sehr wichtig. Zudem müssen wir bei Verkehrskontrollen immer wieder feststellen, dass Führer und Mitfahrer oft nicht angeschnallt und Kinder nicht richtig gesichert sind. Auch auf kurzen Fahrten ist es wichtig, sich und die Mitfahrenden richtig anzuschnallen.

Die Ordnungsbussen-Tatbestände bei Verkehrskontrollen lauten wie folgt:

### Ziff. 312.1

Nichttragen der Sicherheitsgurten durch die Fahrzeugführerin oder den Fahrzeugführer.

### Ziff. 312.2

Mitführen eines nicht gesicherten Kindes unter 12 Jahren.

### Ziff. 800.1

Nichttragen der Sicherheitsgurten durch die Mitfahrerin oder den Mitfahrer.



Foto: PublicDomainPictures, Pixabay

Die Ordnungsbusse beträgt in allen Fällen Fr. 60.–.

Wir verweisen auf den Flyer des TCS: «Kinder im Auto». Diesen informativen Flyer können Sie über den folgenden Link anschauen oder downloaden: [www.tcs.ch/de/testberichte-rat/kindersitze/kinder-richtig-sichern.php](http://www.tcs.ch/de/testberichte-rat/kindersitze/kinder-richtig-sichern.php)

Der Flyer ist dort auch in verschiedenen Sprachen zum Bestellen und zum Herunterladen bereit.

Wenn Sie weitere Fragen haben, melden Sie sich bitte bei Ihrer Regionalpolizei.

**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



### Goldmandli Premium Hell



Unser Premiumbier nach Pilsner Art – die Krönung echter Braukunst. Einzigartig harmonisch, vollmundig und ausgewogen.

Dieses Bier strahlt einem goldgelb entgegen, und genau so fröhlich ist sein Duft, fein und unaufdring-

lich. Der Antrunk ist eine Mischung aus rosigem, fruchtigem Bonbongeschmack. Es entwickelt im Mund eine schöne Perlage und eine ausgewogene Bittere. Nebst Flammkuchen und Quiche kann das Bier auch zu rezenten Gulaschgerichten serviert werden. Aber auch verschiedenste Sommersalate wie z.B. Tomaten/Mozzarella- oder Krautsalate passen perfekt dazu.

Biertyp: Spezialbier

Brauart: Pilsener

Farbe: Goldgelb (EBC 9)

Geschmack: fein und unaufdringlich

Empfohlene Trinktemperatur: 7–11 °C

Zutaten: Wasser, Gerstenmalz, Hopfen

Alkoholgehalt: 5.2% vol.

Stammwürze: 12.5 °P

Bittere: Schwach (IBU 23)

Preis pro Flasche, 33 cl: Fr. 1.55

### Erdmandli Amber



Unser beliebtes Charakterbier. Elegant malzig, aromatisch und mit einer prächtigen Bernsteinfarbe. Ein echter Trinkgenuss.

Der leuchtende Farbton, der sich zwischen Bernstein und Rotgold bewegt, erwärmt das Herz eines je-

den Bier-Geniessers. Der Duft erinnert an Wacholder und startet im Mund mit einem spritzig-süssen Eindruck, der dann Noten von Malz und Karamell weicht. Die Auswahl an Speisen, die zu diesem Bier passen, ist sehr breit – sie reicht von einer winterlichen Kürbissuppe über frische Spargeln im Frühling bis zu einem Tirolercake als Nachspeise.

Biertyp: Spezialität

Brauart: Märzen

Farbe: Bernstein (EBC 20)

Geschmack: spritzig-süßlich, Malz und Karamell

Empfohlene Trinktemperatur: 8–12 °C

Zutaten: Wasser, Gerstenmalz, Hopfen

Alkoholgehalt: 5.0% vol.

Stammwürze: 12.2 °P

Bittere: Schwach (IBU 22)

Preis pro Flasche, 33 cl: Fr. 1.60

## Der Bauch



Als Bauch definiert ist der Bereich des Rumpfes zwischen Brustkorb und Becken. In der Fachsprache bezeichnen wir diesen Bereich als Abdomen. Etwa in der Mitte des Bauches liegt der Bauchnabel. Wir unterscheiden zwischen Oberbauch, Nabelbereich und Unterbauch. In der oberen Bauchhöhle befinden sich Leber (rechts), Magen (links daneben) Gallenblase (unter der Leber versteckt), Milz (hinter dem Magen), Zwölffingerdarm und Bauchspeicheldrüse. In der unteren Bauchhöhle liegen Dün- und Dickdarm.

Auf der Vorderseite, der Bauchwand, befinden sich die geraden Bauchmuskeln, die bei den meisten Menschen von einer mehr oder weniger stark ausgeprägten Fettschicht überlagert sind. Diese lässt auch Rückschlüsse auf das die inneren Organe umgebende Fett zu. Daher ist der Bauchumfang eines von mehreren Kriterien zur Beurteilung einer Herz-Kreislauf-Gefährdung.

Sprechen wir von Bauchbeschwerden, so ist sehr häufig der Magen-Darm-Trakt gemeint. Abgesehen von tatsächlichen organischen Ursachen schlagen vielen Menschen auch Nachrichten, Situationen oder seelische Befindlichkeiten auf den Magen. Er reagiert mit Krämpfen oder vermehrter Säurepro-

duktion, die sich in saurem Aufstossen (Sodbrennen) bemerkbar machen, aber im Extremfall sogar zur Magenschleimhautentzündung führen kann.

Gerade bei jüngeren Kindern, die noch nicht genau ausdrücken können, wo etwas wie nicht stimmt, ist es oft das als Bauchschmerzen bezeichnete Unwohlsein, das signalisiert, dass etwas nicht in Ordnung ist – und das muss nicht zwingend im Bauch sein. Hier ist genaueres Hinschauen und Hinterfragen ein Muss. Von Ängsten im Kindergarten oder der Schule bis hin zu einer Blinddarmentzündung kann vieles hinter den vermeintlichen Bauchschmerzen stecken.

Viele Beschwerden, ob direkt im Bauch durch Durchfall, Verstopfung oder Blähungen, aber auch eine vermehrte Infektanfälligkeit oder so manch psychische Beeinträchtigung lassen sich zurückführen auf eine gestörte Darmflora, dem sogenannten Mikrobiom. Ist dieses gestört, kann sich das sowohl unmittelbar auf den Darm als auch mittelbar auf unser Immunsystem oder auch unser seelisches Wohlbefinden auswirken.

Haben Sie Fragen? Gerne begleiten wir Sie und Ihr Kind.

Sabine Brentrup, Apothekerin  
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

## Mensch statt Maschine

**In den Zeiten von künstlicher Intelligenz und ChatGPT stellt sich die Frage, ob die Robotik auch Einzug in den Operationsaal hält. Diese Frage ist eigentlich längst entschieden, denn Operationsroboter wie Da Vinci sind längst fester Bestandteil der operativen Medizin. Dies wird in den nächsten Jahren eher zunehmen.**



Man muss hier jedoch zwei Dinge unterscheiden: Einerseits den Operateur unterstützende Technik, die ich selbst auch bei künstlichen Kniegelenken im Rahmen einer Computernavigation nutze oder den Operateur teilweise ersetzende Technik, welche selbst in den operativen Prozess eingreift.

Leider hat sich die Medizin (und nicht nur diese) entschieden, mehr finanzielle Ressourcen in Technik und Maschinen zu investieren als in Menschen. Es gehört sozusagen heute schon teilweise zum guten Ton, in einem Regionalspital einen Operationsroboter einzusetzen, anstatt mehr Chirurgen auszubilden. Wohin dies in der operativen Medizin in 20 bis 30 Jahren spätestens führt, wenn gegebenenfalls

meine Generation handwerklich gut geschulte Chirurgen benötigt, mag ich mir nicht gerne vorstellen.

Bitte nicht falsch verstehen: Technik im Operationssaal zur Unterstützung des Operateurs ist begrüßenswert und für die operative Behandlung von Patienten und Patientinnen unbedingt von Vorteil. Eine blinde und teilweise auch von der Industrie getriebene Technikgläubigkeit in Bereichen, in denen Robotik keine Vorteile für Patienten und Patientinnen generiert, ist kontraproduktiv und verteuert nur unser Gesundheitssystem. Denn all die neuen Maschinen und Roboter benötigen wiederum Wartungs- und Reparaturpersonal, die zugehörige Software benötigt IT-Techniker. Alles zusätzliche Berufsfelder in einem Spital, die per se nichts mit der Patientenversorgung zu tun haben. Auch dadurch wächst das nichtmedizinische Gesundheitspersonal immer weiter – Pflegendes, Ärzte und Ärztinnen werden immer weniger.

Vielmehr müssten wir mehr Mittel in die Ausbildung von medizinischem Nachwuchs investieren. Und durch den Abbau von Bürokratie und anderen berufsfremden Tätigkeiten wieder so viel Freude an chirurgischen Fächern schaffen, dass wir nicht ständig chirurgischen Nachwuchs aus dem Ausland abwerben müssen.

Dr. med. Michael Kettenring  
 Bild: geralt auf Pixabay



## Schutz- und Sonnenbrillen für Hunde



Ob im Seitenwagen des Motorrades oder neben der Skipiste: Ein Hund mit Brille zieht die Blicke auf sich. In beiden Fällen ist die Brille aber nicht einfach ein modisches Accessoire, sondern wirklich sinnvoll und auch notwendig. Auf dem Motorrad schützt sie vor dem Fahrtwind und die folgende Bindehautentzündung. Übrigens auch im Cabrio oder bei offenem Seitenfenster eine Gefahr für den Hund. Wenn Sie in den Bergen einen Hund mit Sonnenbrille sehen, so könnte es sich aber mit grösserer Wahrscheinlichkeit um einen Schäferhund handeln. Denn bei dieser Rasse ist eine vermutlich erblich bedingte Hornhautentzündung bekannt, welche bei anderen Rassen nur sehr selten vor-

kommt. Daher heisst die Erkrankung auch «Schäferhunderkeratitis». Es handelt sich um eine Autoimmunerkrankung (d.h. das Immunsystem reagiert auf den eigenen Körper), die zu einer Entzündung und Schwarzverfärbung der Hornhaut und Nickhaut führt, welche dann folglich auch mit einem immunsupprimierenden Medikament behandelt wird. Die Krankheit ist zwar nicht schmerzhaft, aber leider auch nicht heilbar. Unbehandelt wird sich das Sehvermögen durch die Pigmentierung progressiv verschlechtern. Ein Auslöser dieser Erkrankung sind UV-Sonnenstrahlen, welche bekanntlich in den Bergen intensiver sind, und vor welchen die Sonnenbrille schützt. Eine weitere, auch autoimmun bedingte Augenerkrankung ist die trockene Horn- und Bindehautentzündung, bei welcher zu wenig oder gar keine Tränenflüssigkeit mehr gebildet wird. Bei einem Hundepatienten konnte die Erkrankung mit Medikamenten nicht unter Kontrolle gebracht werden, worauf in der Augenklinik erfolgreich ein Speicheldrüsenangang zum Auge verlegt wurde, um das Auge fortwährend mit Speichelflüssigkeit feucht zu halten. Dies hatte dann zur Folge, dass der Hund in der Praxis beim Begrüssungs-Gudeli jeweils gleich feuchte Augen bekam (wenn das Wasser im Mund zusammenlief) und zu weinen begann!

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

## Weinbergsschnecke: weiblich, männlich oder beides?



Unsere grösste Gehäuseschnecke, die Weinbergsschnecke, liebt es, wenn es feucht ist. Bei trockenem, heissem Wetter hält sie sich versteckt. Dabei verschliesst sie das Gehäuse mit einer dicken Schleimschicht, sodass sie vor dem Austrocknen geschützt ist. Im Winter schläft sie in einer selbstgegrabenen Erdhöhle oder im Laub. Zuvor frisst sie reichlich, dann gräbt sie sich in die Erde ein, zieht sich in ihr Gehäuse zurück und verschliesst es mit einem Kalkdeckel. Dann fällt sie in eine Winterstarre. Wird es im Frühjahr wieder wärmer, stösst sie den Kalkdeckel ab und kriecht wieder empor an die Erdoberfläche. Das Baumaterial des Schneckengehäuses besteht zu 95% aus Kalk, der über die Nahrung aufgenommen wird. Deshalb sind Gehäuse-schnecken so zahlreich auf kalkhaltigen Böden anzutreffen, zum Beispiel in Weinbergen, was ihnen wohl den Namen gegeben hat. Das Haus ist für die Schnecke lebenswichtig. Es bewahrt sie vor dem Austrocknen, schützt die Organe im Inneren und hält Fressfeinde wie Vögel, Füchse, Mäuse und Maulwürfe ab. Ist ein Teil davon beschädigt, nimmt das Tier vermehrt kalkhaltige Nahrung auf und filtert diesen Baustoff heraus. Aus speziellen Drüsen aus dem Rücken sondert es dann die noch weiche Kalkmasse ab und schliesst auf diese Weise von innen die Lücke. Sollte allerdings der Grossteil des Hauses zerstört sein, kann das Tier so ungeschützt nicht lange überleben.

Die Schnecke gehört zu den Weichtieren. Ihr weicher Körper besitzt kein Skelett aus Knochen. Er ist in Kopf, Fuss und Eingeweide unterteilt. Eine drüsige Körperdecke, der Mantel, scheidet eine Kalkschale aus. Am Kopf sitzen zwei verschieden lange Fühlerpaare. Das untere Fühlerpaar ist kurz und dient als Tastorgan. Am oberen sitzen dunkle Punkte. Es sind einfache Augen, mit de-

nen sie grobe Umrisse unterscheiden kann. Bei Berührung werden die Fühler eingezogen. Am Kopf ist auch ein Mund mit einer Raspelzunge, mit der sie ihre vegetarische Nahrung aufnimmt. Der muskulöse Fuss ist als Kriechfuss ausgebildet. Fortlaufende Muskelwellen schieben das Tier auf einer Schleimspur vorwärts. Dies ermöglicht es, sogar über sandig-trockene Erde oder messerscharfe Gegenstände zu kriechen. In der Haut des Fusses verfügt die Schnecke auch über Temperatur-, Lage-, Feuchtigkeits- und Geruchssinn. Auf dem Rücken kann man am Rand des Gehäuses das Atemloch erkennen, durch das die Schnecke Luft aufnimmt.

Mann oder Frau – diese Frage stellt sich einer Weinbergsschnecke nicht. Sie ist beides, und das zur gleichen Zeit, ein sogenannter Zwitter. Das heisst, jede Schnecke ist sowohl Männchen als auch Weibchen und besitzt männliche und weibliche Geschlechtsorgane. Jede Weinbergsschnecke muss sich aber mit einer anderen Weinbergsschnecke paaren, da sich die Tiere nicht selbst befruchten können. Paarungszeit ist von März bis Juni. Bei der Paarung, die bis zu 20 Stunden dauern kann, richten sich zwei Schnecken Fuss an Fuss aneinander auf, betasten sich mit den Fühlern, wiegen sich langsam hin und her und tauschen gegenseitig ihre Spermien aus. Dabei kann es zum Einsatz von sogenannten Liebespfeilen kommen. Dies sind ca. 1 cm lange Kalkpfeile, die sich die Schnecken gegenseitig in den Fuss stechen und die den Verlauf der Paarung günstig beeinflussen.

Etwa vier bis sechs Wochen nach der Paarung gräbt die Schnecke eine Grube, in die sie bis zu 80 weisse Eier legt. Danach verschliesst sie die Grube mit Erde und überlässt das Gelege sich selbst. Etwa zwei Wochen später schlüpfen die Jungschnecken und besitzen bereits ein durchsichtiges Gehäuse. Dabei ist der Erfolg doppelt, da beide Partner für Nachwuchs sorgen.

# STARTE DEIN Sommer Training

Gültig bis  
31.07.2023

## 2 MONATE NUR CHF 22.-!

Jetzt Termin vereinbaren,  
vorbeikommen & profitieren!

**Gesundheitscenter  
Physio & Training**  
MTTZ AG, Sylvia Bugmann  
5616 Meisterschwanden  
056 667 04 40 • [www.mttz.ch](http://www.mttz.ch)

[www.mttz.ch](http://www.mttz.ch)

Für alle, die uns noch nicht kennen, aber gerne kennenlernen wollen. Ab 16 Jahren

## Clevere Glas-Lösungen für innen und aussen



/ Glasduschen / Wintergärten / Glastüren  
/ Sitzplatzverglasungen / Glasgeländer



**HFIB**

**HAERRY & FREY AG  
GLASTECHNIK  
SPIEGEL**

Haerry & Frey AG  
Widenmatt 2  
CH-5712 Beinwil am See  
Telefon 062 765 04 04



Besuchen Sie unsere Ausstellung [www.glas-haerry.ch](http://www.glas-haerry.ch)



Haushaltgeräte und Küchenbau: Der Hauptsitz der Liebi + Schmid AG an der Degerfeldstrasse 9 in Schinznach-Dorf.

## Liebi + Schmid AG: Seit 30 Jahren bekannt für Top-Qualität bei Haushaltgeräten, Küchenbau und Service

Seit 30 Jahren ist die Firma Liebi + Schmid AG ein sicherer Wert, wenn es um den Verkauf von hochwertigen Haushaltgeräten inklusive Einbau, Service und Reparatur, aber auch den Küchenbau mit Planung geht. Was als Einmannbetrieb begann, ist heute eine Firma mit über 30 Mitarbeitenden.

(tmo.) – Freude an der Arbeit, Freude an der Materie, Freude am Kundenkontakt und nicht zuletzt Qualitätsdenken auf allen Ebenen: Das zeichnet die Firma Liebi + Schmid AG mit Sitz in Schinznach-Dorf und einer Ausstellung mit Kochstudio in Frick aus. Das hat sie in all den Jahren zu einem erfolgreichen Dienstleister für den Verkauf von

Haushaltgeräten in den Bereichen Kochen, Backen und Waschen mit Marken wie Fors, Liebherr, V-Zug, Electrolux etc. gemacht. Natürlich ist die Zeit bei der Liebi + Schmid AG nie stehen geblieben. Eine Person, welche den Wandel der Zeit, der Innovationen und der technischen Entwicklungen miterlebt hat, ist Vera Liebi. Ihr Mann (vor zwei Jahren leider viel zu früh verstorben) startete 1990 im Elternhaus in Gallenkirch Bözberg als Einmannbetrieb in die Selbstständigkeit. Als ehemaliger Servicetechniker beim Haushaltgerätehersteller Bauknecht konzentrierte sich Walter Liebi damals auf den Handel und die Reparatur von Haushaltgeräten. Der Erfolg liess nicht lange auf sich warten und der Kundenkreis wuchs entsprechend. So, dass er 1993 zusammen mit Charli Schmid, einem Weggefährten aus der Bauknechtzeit, die Firma Liebi + Schmid AG gründete, die bald darauf den heu-



Vera Liebi (l.) bespricht sich mit Disponentin Martina Stutz.



Philipp Leutwyler und Andy Berner (rechts) gehören dem Servicetechniker-Team an, welches auch im Wynental tätig ist.



tigen Geschäftssitz in Schinznach-Dorf bezog. Von hier aus konnte ein breites Kundennetz aufgebaut werden, das sich über die Kantone Aargau (speziell dabei auch über das Wynental), Basel-Land, Basel-Stadt und Zürich erstreckt. Inzwischen kümmert sich ein Team von rund 35 Mitarbeitenden in den Bereichen Montage, Service, Küchenplanung und Küchenbau, Koch- und Fachberatung, Verkauf, Administration und Disposition um die vielfältigsten Wünsche der Kundschaft. Die Fäden laufen dabei bei einem Geschäftsleiter-Quartett zusammen, das sich nach dem Tod von Walter Liebi aus Vera Liebi, deren Sohn Andreas, Mitgründer Charli Schmid und Nicole Takats zusammensetzt. Dass man den vielen Discountern und Online-Anbietern über all die Jahre die Stirn bieten konnte, sieht Vera Liebi speziell bei den Servicedienstleistungen. «Da-



Langjährige Mitarbeiterin und seit Ende Mai im Ruhestand: Silvia Grünenfelder, die gute Fee in der Firma.

mit sind wir gross geworden und damit können wir auch heute noch punkten», wie sie sagt. Schnelle und effiziente Servicedienstleistungen inklusive einer 24-Stunden-Servicenummer kann man dabei in die Waagschale werfen. Den technischen Feinschliff und entsprechende Updates erhalten die Techniker mehrmals im Jahr intern oder bei Schulungen bei den Herstellern. Geschult werden können auch jene Kunden, welche sich von der Liebi + Schmid AG eine neue Küche montieren lassen. In Frick wurde 2019 das Kochstudio Alimondi eröffnet, wo man die Geräte für Kochen und Backen 1:1 im Einsatz erklären kann. Apropos Küche: Um die Traumküchen für Kunden realisieren zu können, verfügt man neben einem Küchenbau-Team auch über entsprechende Planer, welche für ihre innovativen Lösungen bekannt sind. Bekannt ist die Liebi + Schmid AG auch als familiäre Arbeitgeberin mit einem langjährigen und treuen Mitarbeiterstab. Zu ihnen gehörte unter anderen Silvia Grünenfelder, die nach 20 Jahren Firmentreue Ende Mai in Pension ging. Sie startete als «Mädchen für alles» in der Firma und war zuletzt für die Lager- und Ersatzteilebewirtschaftung, Kleiderbeschaffung etc. zuständig. «Einen besseren Arbeitgeber kann man sich nicht vorstellen», wie sie mit Tränen in den Augen sichtlich gerührt sagte.

# Michelsamt bewegt

Fr 9. – Mo 12. Juni 2023

Entdecken | Geniessen | Feiern



**SA | SO Entdecken & Geniessen**

Gemütliche & sportliche Aktivitäten für Gross & Klein entlang der Runde Michelsamt zu Fuss oder per Rad

**SA | SO**

**Food  
and more  
Meile**

**SA | SO Feiern**

Stubete Gäng | Grenzenlos  
Frühschoppenkonzert  
Kinderkonzert Caroline Graf und die Superhasen



**MO Tour de Suisse**

Start und 2 Durchfahrten im  
Fläcke Beromünster



**FR-Abend**

**FC Gunzwil  
Plausch-  
turnier**



**Michelsamt bewegt**  
Fr 9. – Mo 12. Juni 2023  
Entdecken | Geniessen | Feiern



**Mehr Infos**  
michelsamt-bewegt.ch

## Volkshochschule Wynental – wir stellen uns vor!



Der VHS-Wynental-Vorstand (v. l.): Ursi Matthias, Co-Präsidentin; Andrea Remund; Hans Käser, Co-Präsident; Corinne Gyger, Sekretariat; Mirjam Müller, Bernhard Irrgang.

Die Volkshochschule (VHS) Wynental ist eine von zehn Volkshochschulen im Kanton Aargau und organisiert Kurse, Vorlesungen und Exkursionen im Bereich der Erwachsenenbildung in der Region Aargau Süd. Aus unterschiedlichen Themenwelten bieten wir Kurse zu moderaten Preisen an. Die Angebote der VHS stehen allen interessierten Personen offen. Das Programm umfasst jeweils ca. 35 bis 40 Veranstaltungen, welche ein breites Interessenspektrum abdecken.

Jeden ersten Mittwoch im Monat wird zudem eine Computeria für Seniorinnen und Senioren angeboten. Dafür können wir auf die Unterstützung ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer zählen, denen wir an dieser Stelle herzlich danken.

Unser Vorstand besteht im Moment aus sechs motivierten Vorstandsmitgliedern und zwei Rechnungsrevisoren. Jedes Vorstandsmitglied schlägt Ideen fürs Programm vor, sucht kompetente Re-

ferenten, organisiert und betreut seine Kurse. Als Mitglied der VHS-Wynental profitieren Sie von vergünstigten Kurskosten und kommen erst noch vorab in den Genuss des Jahresprogramms.

Melden Sie sich auf unserer Homepage [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch) gleich an.

Die nächsten Kurse:



### Japanischer Fingerfood – einfach und doch ganz anders

Lernen Sie die japanische Esskultur mit dem für Japan typischen Fingerfood kennen. Dienstag, 20. Juni 2023, 19.30 Uhr. Kochschule Neumattschulhaus Reinach. Kosten CHF 130. Anmeldung bis 15. Juni 2023.

Neue Kurse werden laufend auf unserer Homepage aufgeschaltet. Schauen Sie immer mal wieder vorbei.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)  
E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)

## Neuer Standort der Cruise n Roll Motorcycles AG

Die Cruise n Roll Motorcycles AG ist vor noch nicht allzu langer Zeit nach Seon gezogen. Nun gilt es, die Räumlichkeiten den Bedürfnissen entsprechend einzurichten. Das Team unter der Führung von Michael Beck mit Wanja und Chiara wird aber auch diese Aufgabe ohne Probleme lösen.



Das Team von Cruise n Roll hinter der Umgebauten BMW K 100.

(dah) – «Wo gearbeitet wird, fallen Späne.» So auch bei der Cruise n Roll Motorcycles AG, welche erst vor Kurzem nach Seon gezogen ist. Erste Priorität haben nun jedoch die Kundenbikes. Denn der Frühling steht vor der Tür und die Maschinen mit ihren Besitzern wollen auf die Strasse. Laufend kommen bei Geschäftsführer Michael Beck Anfragen aus der ganzen Schweiz an. Seine Umbauten sind in der Szene bekannt. So bietet die Firma zum Beispiel ein Heck- und Federungs-Umbaukit für die BMW K 100 an. Ein solcher Umbau erfordert jedoch professionelle handwerkliche Kenntnisse im Bereich Fahrzeugbau und Schweissverfahren. Das Team mit Michael Beck, Wanja und Chiara ist hierfür aber genau das richtige und erledigt diesen Umbau mit viel Freude. Eines der vielen aktuellen Projekte ist ein Umbaukit für die Yamaha Virago Cafe Racer. Ein erster Prototyp wurde bereits entworfen. Nun heisst es, diesen zu finalisieren und bei den Behörden die entsprechenden Gutachten einzuholen. Interessierte müssen sich also noch ein wenig gedul-



Mitarbeiter Wanja vertieft in seiner Arbeit.

den. Das Team erledigt jedoch nicht nur Umbauten, sondern auch Servicearbeiten, Reparaturarbeiten, Reifenwechsel, Einzelanfertigungen, Teilebeschaffung und vieles mehr. Welche Marke das Bike hat, spielt auch keine Rolle, denn das Team kann praktisch jeden Kundenwunsch erfüllen. So steht von Choppern über Strassenmaschinen bis zu Rollern alles in der Werkstatt. Wer selbst an seinem Bike kleinere Umbauten vornehmen oder Anbauteile montieren will, findet im Onlineshop motparts.ch sicherlich die passende Komponente oder geht persönlich vorbei und lässt sich fachkundig beraten. Das Team freut sich über sämtliche Anfragen.



Kaum zu glauben: Motor und ein Teil des Rahmens sind identisch.

## Von ganz besonderen «Wunsch-Männndli»

Auf dem Fenstersims vor Thomas' Arbeitsplatz im Kreativatelier der Stiftung Satis in Seon stehen seine «Wunsch-Männndli». Das sind kunstfertig gestaltete Specksteinfiguren von unterschiedlichem Format: «Was diese Arbeiten betrifft, bin ich ehrgeizig.»



«Kunstgalerie» der Specksteinfiguren.

(Eing.) – Thomas greift nach einer Schnecke. «Sie hilft in Stresssituationen.» Körper und Haus der Schnecke sind voneinander trennbar. «Wer die beiden Teile in Händen hält, spürt, dass sie gute Blitzableiter sind bei Ärger. Geht es einem wieder besser, kann die Schnecke ganz einfach zusammengesetzt werden.» Beim Vorführen bemerkt Thomas, dass das Schneckenhaus noch nicht optimal auf den Körper passt. «Ich muss sie nachbearbeiten.» Anhand eines Speckstein-Rohlings erklärt er die einzelnen Arbeitsschritte vom groben Zuschnitt über das Sägen, Raspeln, Feilen bis hin zum Polieren, Ölen und Lackieren. Das Besondere an seiner Arbeitsweise: «Ich schaue mir den Stein an, entwerfe in meiner Fantasie ein Muster für die Figur und setze sie ohne Papierskizze gleich in die Tat um», erzählt der Autodidakt.

### Sie sollen Glück bringen

Das Künstlerische hat Thomas schon lange im Blut. «Mein Anspruch an mich ist hoch.» Massenproduktion ist nicht sein Ding, vielmehr geht es



Thomas: «Je weicher der Stein ist, desto präziser wird der Schliff.»

ihm um Qualität; also um eine Furche, die vertieft werden kann, um dem Objekt einen markanteren Ausdruck zu verleihen. Oder um die Optik, die mit dem Polieren des Specksteins oder durchs Ölen verschönert werden kann. Wer dem 56-Jährigen bei seiner Arbeit über die Schulter schauen darf, bemerkt die Verbindung zu seinen Werken. Sein persönlicher Favorit ist eine seiner Speckstein-Schnecken. «Das ist Darker Still», stellt er vor. Benannt nach einer eindringlichen Ballade der australischen Metalcore-Band Parkway Drive. Sound, der Thomas gefällt. Er nimmt ein weiteres unvollendetes Stück in die Hand, greift zum Pinsel und ölt das Objekt. Anschliessend reibt er mit dem Microfasertuch über den Speckstein. Es steckt viel Herzblut und Handarbeit in diesen Wunsch-Männndli. «Einerseits nenne ich sie Wunsch-Männndli, weil ich ihren Käuferinnen und Käufern etwas Gutes mitgeben möchte. Andererseits, weil ich es mit dieser Kunst zu etwas bringen will. Denn sie ist die Spur, die ich hinterlasse.»

## Der Höhenweg aargauSüd ist Ziel bei «26 Summits»



(Eing.) – «26 Summits» ist für viele Wanderbegeisterte ein fester Begriff und ein «Must» für ihre Wahl von Wander-Destinationen. Die Idee: 26 Gipfel in 26 Kantonen erwandern. Auf jedem Gipfel gibt es eine Tafel, auf der die Wanderer/-innen mittels QR-Code bestätigen können, diese Wanderung absolviert zu haben. aargauSüd impuls freut sich, dieses Jahr für den Kanton Aargau mit dem Höhenweg und dem Reinacher Homberg vertreten zu sein. Der Aargauer Gipfel hat eine Höhe von 787 m. ü. M. und ist Teil dieser von aargauSüd impuls umgesetzten Höhenwanderung rund um das Wynental.

Man startet in Aargaus Süden in Reinach Richtung Norden auf den Homberg. Mit seinem Aussichtsturm wird er auch die «Aargauer Rigi» genannt. Von der Turm-Plattform aus reicht die Rundschau auf den Hallwiler- und Baldeggersee und von den Westalpen über die Hügelzüge des Juras bis zum Säntis. Gleich neben diesem 17 Meter hohen Bauwerk gibt es den ersten Picknickplatz mit Feuerstelle. Dort befindet sich auch die Tafel mit dem QR-Code, welche die Wanderung erfasst und bestätigt. Wer sich lieber bewirten lässt: Wenig weiter

bietet das Restaurant Homberg Schweizer Speisen und Fisch aus dem Hallwilersee. Vom Homberg aus gehts weiter nordwärts über die Wandfluh bis Obersädel. Nach der Abzweigung nach links wartet kurz vor Dürrenäsch das Wildobst-Arboretum Seetal. Die Gehölze und Sträucher sind von grosser Wichtigkeit für die Biodiversität, im Arboretum wird viel Wissenswertes dazu vermittelt.

Wer den Einstieg über den Bahnhof Leimbach machen möchte, kommt zudem nahe am sehenswerten Strohdachhaus von Leimbach vorbei, das auf Anmeldung besichtigt werden könnte. Von Dürrenäsch aus gehts weiter über die Höi zum Sibe Zwingstei und dem Schloss Liebegg, wo es auch ein Hexenmuseum gibt. Vor der Liebegg zweigt der Weg zu den Gränicher Sandsteinhöhlen ab, die oberhalb des Wanderziels in Teufenthal liegen. Hier wurde der Sandstein für Gebäude und Brücken in der Region ausgebrochen. Ab Teufenthal und Dürrenäsch stehen verschiedene ÖV-Möglichkeiten für die Rückreise zur Verfügung.

Weitere Infos und Booklet unter:  
[www.aargausued.ch](http://www.aargausued.ch)

## Küferweg-Degustation mit vielen Gaumenfreuden

*Weine mit Kultur: Dafür ist die Weinhandlung in Seon schweizweit bekannt. Bekannt ist das Unternehmen an der Seetalstrasse 2 aber auch für seine Degustationsveranstaltungen, welche zukünftig neu als Versuch drei- bis viermal pro Jahr in den Räumlichkeiten des Kulturlokals Konservü über die Bühne gehen sollen. Diese neue Serie startet am 10. Juni von 14 bis 22 Uhr.*



*Die Weinhandlung Küferweg in Seon ist bekannt für das umfassende und auf biologische Weine spezialisierte Angebot.*

(tmo.) – Die Neuausrichtung stehe im Zusammenhang mit dem Rückzug von bekannten Weinmessen, bei welchen Aufwand und Ertrag je länger je mehr in einem Missverhältnis standen. «Die Ressourcen künftig besser einsetzen» lautet deshalb das Motto der Weinhandlung an der Seetalstrasse 2. «Wir setzen ganz auf Hausdegustationen, welche aber nicht wie bisher nur zweimal, sondern drei- bis viermal im Jahr stattfinden sollen», wie Lea Zweifel erklärt. Mit mehr Terminen erhofft man sich, dass der eine oder andere schlussendlich besser in die Agenda der Besucher passt. Kunden aus den Bereichen Gastronomie und Wiederverkauf, aber auch private Weinliebhaber und Geniesser sollen nach Seon kommen können. Dort erwarten sie wie immer edle Tropfen aus den verschiedensten Weinbauregionen der Schweiz und dem Ausland. «Wir legen sehr grossen Wert darauf, dass die Menschen hinter den Weinen bei uns anwesend

sind», wie Lea Zweifel festhält. Das bedeutet, dass man die Winzerinnen und Winzer, Kellermeister und Önologen persönlich kennenlernen kann und dabei Informationen aus erster Hand erhält. Gespräche und Begegnungen, die über den Glasrand hinausgehen, wie in der Einladung zum Degustationstag vom 10. Juni steht. Neun Winzerinnen und Winzer aus der Schweiz, aus Italien, Frankreich und Spanien werden ihre Aufwartung machen und die Kundschaft an diesem Tag zusammen mit dem Küferweg-Team kompetent beraten. Es soll wie immer ein entspannter Anlass werden, bei welchem auch der kulinarische Teil nicht zu kurz kommt. Passend zu den speziellen Sommerweinen bereiten Monika und Mirza in der Konservü-Küche leichte Köstlichkeiten zu, wobei man sich auch auf die Desserts freuen darf. Auch freuen kann man sich auf die 10% Einkaufsrabatt, von welchem die Kundschaft an diesem Tag profitiert.

## Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen der **RACQUA AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.racqua.ch](http://www.racqua.ch)

### MEDIARTS

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)

## TRILOGIE



2.5 – 5.5-Zimmer-  
Eigentums-Wohnungen  
mit grosszügigen  
Aussenflächen.

[trilogie-meisterschwanden.ch](http://trilogie-meisterschwanden.ch)



Baustart  
erfolgt



**Walde Immobilien AG**  
Bruggerstrasse 55 | 5400 Baden | Tel. +41 41 929 59 50

Beratung und Verkauf  
**WALDE**



## Seiler Storen AG: Die Profis für die Beschattung

Im kommenden Jahr kann die Seiler Storen AG aus Aesch ihr 40-Jahr-Jubiläum feiern. 15 langjährige Mitarbeitende sorgen für die optimale Beschattungslösung mittels Sonnenstoren, Glas- und Terrassendächern oder Pergolen. Lamellenstoren, Rollläden, Fensterläden und Insektenchutz gehören ebenso ins Sortiment. Die Seiler Storen AG bietet der Kundschaft immer eine Lösung, sei es für eine Neuinstallation oder für die Optimierung einer bestehenden Anlage.

(pte) – Die Beschattung privater Wohnbauten macht bei der Seiler Storen AG den grössten Teil des Tätigkeitsfeldes aus. Mit der umfassenden Beratung unter der Berücksichtigung von Sonnenstand, Blendwirkung und Wärmeentwicklung findet die Seiler Storen AG die optimale Lösung für ihre Kundschaft. Die drei Projektleiter sind die richtigen Ansprechpartner, wenn eine bestehende Anlage optimiert werden soll oder eine Neubeurteilung mit einer entsprechenden Installation ansteht. Das Sortiment besteht aus Qualitätsprodukten aus der Schweiz oder dem angrenzenden Ausland, wobei auch Fremdprodukte gewartet und repariert werden. Die Beratung findet in der Regel vor Ort statt. Zurzeit gewinnt die Automatisierung und die Smart-Home-Integration zunehmend an Bedeutung. Durch die stetig wärmer werdenden Sommermonate wird die Beschattung immer wichtiger. Mit den heutigen technischen Möglichkeiten kann die Kundschaft beispielsweise

mittels einer App auf dem Smartphone von auswärts die Lamellen- und Sonnenstoren zu Hause steuern. Das Einrichten mit der Programmierung übernehmen dabei die Fachleute der Seiler Storen AG. Neben dem Hauptsitz in Aesch können auch in der Filiale in Wohlen die verschiedenen Beschattungssysteme in einer Ausstellung miteinander verglichen werden. [www.seilerstoren.ch](http://www.seilerstoren.ch)



# ELEKTRO HOLLIGER

ENERGIE + KOMMUNIKATION

Wir suchen Dich!

Freie Lehrstelle 2024 als  
Elektroinstallateur/-in EFZ

Fabrikweg 11, 5707 Seengen

Tel. 062 777 07 07  
info@elektro-holliger.ch  
www.elektro-holliger.ch

Ladenöffnungszeiten  
Mo+Do 14.00–18.30 Uhr



ast  
Arbeiterstrandbad  
Tennwil

## Das Strandbad für alle

Das Arbeiterstrandbad Tennwil wurde 1935 gegründet, um der «Arbeiterschaft» den Zugang zum Hallwilersee für alle Zeiten zu sichern.

### Wir bieten

- ein professionelles Selbstbedienungs-Restaurant
- eine grosse Liegewiese mit vielen Bäumen und ein Sonnendeck aus Holz
- einen Kinderspielplatz mit Klettergerüst und Wasserspiel
- Sprungturm und ein Floss
- eine gepflegte Grillstelle mit Tischen und Feuerholz
- zwei Tischtennis-Tische und ein Volleyball-Feld auf der Spielwiese
- Pedalo-, Boots- und Stand Up Paddle-Vermietung
- Campingplatz und ein Gruppenhaus für Lager jeglicher Art

[www.tennwil.ch](http://www.tennwil.ch) | [strandbad@tennwil.ch](mailto:strandbad@tennwil.ch) | 056 667 14 34

WIR FEIERN UNSER 135-JÄHRIGES FIRMIENJUBILÄUM



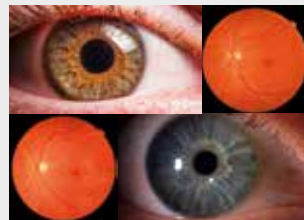
10%



## EVENTWOCHE BEI HIRT AG AUGENOPTIK UHREN & BIJOUTERIE

MONTAG 12. JUNI 2023 –  
SAMSTAG 17. JUNI 2023

- 10% Rabatt auf unser gesamtes Sortiment
- Kostenloser Test Ihres Sehvermögens durch unseren DNEye@Scanner
- Kostenlose Reinigung von Uhren & Schmuck
- Gratis Wasserdichtigkeitstest bei Armbanduhren
- Einkaufsgutscheine im Wert von insgesamt 2'200CHF zu gewinnen



Hauptstrasse 46 - CH-5734 Reinach AG | [bijouehirtag.ch](http://bijouehirtag.ch) | [www.hirtag.ch](http://www.hirtag.ch) | 062 771 28 66

Hauptstrasse 47 - CH-5734 Reinach AG | [optikehirtag.ch](http://optikehirtag.ch) | [www.hirtag.ch](http://www.hirtag.ch) | 062 771 17 78



## Unique – The Vegan Beauty Salon

Der Name ist hier Programm. Im Beautysalon von Sladjana Hofmann finden sich ausschliesslich tierversuchsfreie Pflegeprodukte ohne tierische Inhaltsstoffe. Auch Nachhaltigkeit wird grossgeschrieben, denn leere Flaschen können bei ihr wieder aufgefüllt werden.



Sladjana Hofmann mit Kiano freuen sich über einen Besuch.



Die Qual der Wahl bei der vielfältigen Farbauswahl.

(dah) – Im kleinen Beautysalon an der Hauptstrasse 32 in Meisterschwanden findet man sich schnell zurecht und fühlt sich sofort wohl. Herzlich in Empfang genommen wird man durch die Besitzerin Sladjana Hofmann und manchmal auch durch ihren Samo jeden-Rüden Kiano. Wenn er im Salon ist, freut er sich über jeden Kunden. Noch mehr freut er sich, wenn er eine kleine Streicheleinheit bekommt. Ruhig sucht er sich im Anschluss ein unauffälliges Plätzchen im Salon. Die Kunden kommen aber wegen der Fachkompetenz von Sladjana Hofmann. Während ihren verschiedenen Ausbildungen als Coiffeuse, Visagistin und Farb- und Stilberaterin sammelte sie unzählige Erfahrungen. Auch bei den Weiterbildungen lernte sie viel dazu. Zu ihren Lieblingsaufgaben zählen Friseurwettbewerbe und Bühnenshows mit dem Young Intercoiffure Team. Während fünf Jahren unterrichtete sie an der Berufsschule Wattwil angehende Hairstylisten zu den Themen Hochstecken und Haarumformungen. Im Februar 2022

wagte sie dann den Schritt in die Selbstständigkeit und eröffnete ihren Beautysalon. Aber auch Dienstleistungen ausserhalb ihres Salons wie Personal Shopping oder Garderobenplanung werden von ihr angeboten. Beim Personal Shopping füllen die Kunden vorab einen Fragebogen aus, mit dem Sladjana Hofmann Informationen über Stil, Budget, bisher bevorzugte Filialen und Weiteres erfährt. So kann sie perfekt auf den Kunden massgeschneidert eine Shoppingtour planen. Auch angehende Bräute geniessen die Fachkompetenz, wenn es um Hochsteckfrisuren geht. Mit der offiziellen Vertretung der Marke Hairdreams darf sie Dienstleistungen wie Haarverdichtungen in Längen und Spitzen, Haarverlängerungen mit Tapes und Langzeit-Therapie bei Haarausfall anbieten. Der perfekte Anlass zu diesen Themen ist der Hairdreams Day, welcher am 21. Juni zwischen 15 und 21 Uhr stattfindet. Einzigartig und sehr vielfältig zeigt sich der kleine Beautysalon von Sladjana Hofmann, welche sich weiterhin auf viele grossartige Kunden freut.



## Samariter-Jugend Seetal – keiner zu klein, um Helfer zu sein

Während ihrer Help-Aussenübung auf dem Hof der Familie Birrer in Müswangen am 2. Mai zeigten 15 Help-Fox-Kinder der Samariter-Jugend Seetal an drei Beispielen, was sie bereits alles gelernt hatten. Erstaunlich viel, wie sich herausstellte.



Die Help-Fox-Kinder betreuen eine vom Ochsen gestürzte Reiterin.

(Eing.) – Keiner zu klein, um Helfer zu sein. In drei Gruppen aufgeteilt, zeigen die jungen Samariter, wie wichtig es ist, schon früh mit dem Thema Erste Hilfe konfrontiert zu werden und zu lernen, auch in schwierigen Situationen einen kühlen Kopf zu bewahren. Bei der Übung vom 2. Mai geht es um Unfälle auf dem Bauernhof. Kinder aus dem ganzen Seetal können ab der 1. Klasse zu den Help-Foxes kommen. Geleitet wird die Übung von der technischen Leiterin der Samariter Hitzkirch, Daniela Haas. Hauptthema des Jahres ist die Materialkunde.

Ui, ui ui, gefährlich, wie das Blut aus dem Unterarm spritzt! Eine Frau hat sich mit einer Trennscheibe verletzt. An einem anderen Posten schreit die «Verletzte» vor Schmerz laut auf. Bei der Arbeit hat sie

sich einen Nagel durch Schuh und Fuss gerammt. Beim dritten, spektakulärsten Posten ist eine Reiterin Kopf voran auf den Kiesboden gefallen, klagt über Kopfschmerzen und ihr Arm ist aufgeschürft. Edith Birrer, Hauptverantwortliche der Samariter-Jugend Seetal kann stolz auf die Helpis sein, in allen drei Fällen bewahren sie ruhig Blut, diskutieren, was zu machen sei und sind sich schnell einig, wie sie das Problem anpacken wollen.

Beim vierten Posten kommt es nicht auf Samariterwissen an, da geht es um Spiel und Spass. Für eine Auflockerung sorgt das Leitungsteam an jeder Übung. Das gehöre dazu, erklärt Daniela Haas. Und so sagen die Helpis einhellig, es mache Spass und sei zudem sehr lehrreich bei den Help-Foxes.



**750 Jahre LEUTWIL**  
1273-2023

**24.-27. AUGUST 2023**  
21. OKT. & 18. NOV. 2023

LUNAPARK | BAR  
GROSSES FESTZELT  
UMZUG | SHOWS  
KLASSENTREFFEN



EIN KLEINES DORF FEIERT GROSS



Hairdreams®

Save the Date



**UNIQUE HAIRDREAMS DAY**  
21. JUNI 2023  
15:00 - 21:00 UHR

**UNIQUE**  
The Vegan Beauty Salon

☎ 078 705 19 02  
📍 Hauptstrasse 32  
5616 Meisterschwanden  
🌐 unique\_theveganbeautysalon  
🌐 www.unique-the-vegan-beauty-salon.com

**-20%**  
auf alle  
Hairdreams  
Anwendungen  
ausgenommen «INSPOS»  
und Secrets

Ihr Spezialist für:  
Schulungen, Beratungen im  
Bereich Sozialwesen und  
**Liegenschaftsverkauf**



mit



Matthias Frutig  
Geschäftsführer

**Sternschnuppen GmbH**

Als auch im Sozialwesen tätige Institution begleiten wir Sie beim Verkauf Ihrer Liegenschaft mit hoher Sozialkompetenz, einführend, achtsam und transparent. Wir nehmen uns Zeit und finden auch bei komplexen Situationen kreative, optimale Lösungen.

Sternschnuppen GmbH, Seengen  
Tel. 062 77 505 85, [www.kesr.ch](http://www.kesr.ch)  
[www.Liegenschaftsverkauf.ch](http://www.Liegenschaftsverkauf.ch)



**Maria's  
Esszimmer**  
im Seetal

**Wir haben ihn noch ...**

... den Restaurantgarten mit grossen  
Bäumen, Kies und ringsherum viel Grün.

**Geniessen Sie Ihre Auszeit bei uns!**



Wir kochen  
frisch, regional  
und mit ❤️

  
Aarauerstrasse 79  
5712 Beinwil am See

  
062 772 00 21

  
geniessen@  
marias-esszimmer.ch

**Gabrielas**  
Nail & Bodyart



Nailstudio, Wimpernextensions,  
Wimpernlifting, Fusskosmetik  
Seidenfadenlifting  
Face & Bodypainting

Schmitzenweg 9  
5707 Seengen

[www.gabrielas-nail-bodyart.ch](http://www.gabrielas-nail-bodyart.ch)  
079 485 71 17

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
5. Juli**

**Redaktionsschluss  
Freitag, 30. Juni, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)  
[facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli)  
[instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

**LIEBI +  
SCHMID AG**

Verkauf Service Vermietung Reparatur



**Haushaltsgeräte  
Küchenbau  
Reparaturen**

*Reparaturen aller Marken,  
egal wo Sie gekauft wurden!*

**24-Stunden-  
Servicenummer:  
056 463 64 10**



seit 1994  
**LEGOLL**

Gartenbau • Gestaltung • Gartenpflege

5707 Seengen • 062 777 39 10  
Sarmenstorferstr. 4 • [www.legoll.ch](http://www.legoll.ch)

**Wir gestalten, bauen und sanieren auch Treppen ...**



**10 JAHRE  
TOYOTA  
GARANTIE**

**Ihr Toyota in  
besten Händen**

**Jetzt Service buchen  
und Garantie verlängern.**



**SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG**

Boniswilerstrasse 33  
5707 Seengen  
[www.schlossgarage-seengen.ch](http://www.schlossgarage-seengen.ch)

# 29. Hallwiler Dorfturnier



14 / 15 Juli 2023

Freitag 14. Juli ab 19.00 Uhr Barbetrieb mit Beer Pong  
Samstag 15. Juli Grümpelturnier mit Festbetrieb und DJ

**Wir freuen uns auf euren Besuch!**  
Grümpi OK und STV Hallwil



**Sie wollen umbauen oder renovieren?  
Anruf genügt 079 485 02 87.**

**Grundmann Bau AG**

Poststrasse 10, 5707 Seengen und Wynenfeld 10, 5034 Suhr  
062 855 23 23, [www.grundmann.ch](http://www.grundmann.ch)

**Grundmann**

Die Baumeister